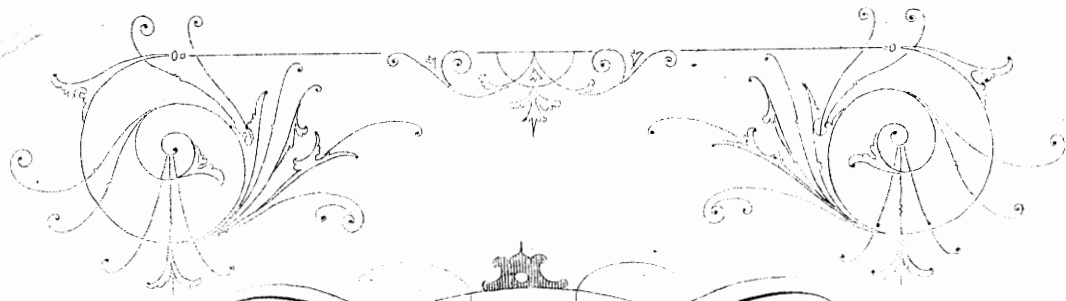


**TOVELILLE.**



**MUSIKDRAMA I FEM AKTER**

AF

**ASGER HAMMERIK.**

**OPUS 12.**



**KLAVERUDTOG.**

J Kommission

**KJØBENHAVN HORNEMANN & ERSLEV. (S.A.E.HAGEN).**

Stockholm: Elkan & Schildknecht. Christiania: J.A. Røsholm.

**Pris: 5 K<sup>r</sup> netto.**

*Benrath & Reinhardt, Hamburg.*



# TOVELILLE

Musikdrama i fem akter

af

ASGER HAMERIK.

VALDEMAR ATTERDAG, konge af Danmark. . . . .	<i>dramatisk tenor.</i>
HELVIG, hans dronning. . . . .	<i>dramatisk sopran.</i>
ERIK, udsending fra Holsten. . . . .	<i>dramatisk bas.</i>
FOLKVAR, LOVMANDSÖN, dansk ridder. . . . .	<i>lyrisk tenor.</i>
HENNING PODEBUSK, rygisk ridder. . . . .	<i>baryton.</i>
TOVE, hans søster. . . . .	<i>lyrisk sopran.</i>
INGEBORG, dronningens tærne. . . . .	<i>lyrisk lavsopran.</i>
NARREN, . . . . .	<i>lavtenor.</i>

Kongens følge, Eriks følge, dronningens tærner, riddere med deres fruer, folk, masker, jægere og drabanter.

Handlingen foregår på Sjælland, i første akt på Hjortholmslot, i anden på Vordingborgslot, i fjerde på Gurre, i tredje og femte på Köbenhavnslet.

---

*Valdemar omtrent i de tredive år, mørk, høj og velbygget, Tove derimod lille og lys. Helvig høj, brune lokker og stiv af holdning. Folkvar livlig, lys og ung. Erik høj, mager, bleg med stridt rødt hår.*

---

Håndskriftet af orkesterpartituret til „Tovelille“ og „Hjalmar og Ingeborg“ findes på det kgl. bibliothek.





15 23  
+12135t

# TOVELILLE.

## I<sup>STE</sup> Akt.

052813

### FORSPIL.

Asger Hamerik, Op. 12.

*Hurtigt.* *langsomt* *hurtigt*

*f* Tutti *ff* trem. *p* Corni *p*

Ped. \*

*langsomt* *hurtigt*

*ff* *p* Blæsere *f*

Ped. \*

*tilbageholdt langsomt* *hurtigt*

*p* *p* *f*

Ped. \*

Violini

*p* *p*

Corni

*f* *p*

*mf* *p*

Violini

4/8/67  
L. N. 24. 11  
7/8/14

Viol.  
 ff TUTTI.

This system shows the beginning of a musical piece. The right hand features a complex, rhythmic melody with many sixteenth notes, while the left hand provides a steady accompaniment of eighth notes. The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 4/4. The dynamic marking is *ff* (fortissimo) and the instruction *TUTTI.* is present.

*pp* *p*

The second system continues the piece. The right hand has a melodic line with some slurs, and the left hand continues with a similar accompaniment. The dynamics are marked *pp* (pianissimo) and *p* (piano).

8

*p* *f* *f* *p*

This system is marked with a measure rest of 8 measures. The right hand features a series of chords and melodic fragments, with trills indicated by *tr*. The left hand has a consistent accompaniment. Dynamics include *p* (piano), *f* (forte), and *p* (piano).

*p* *f* *tr* *tr*

The fourth system continues with trills (*tr*) in the right hand. The left hand accompaniment remains steady. Dynamics are *p* (piano) and *f* (forte).

*mf* *pp* *p* *mf* *f*

*lido tilbageholdt*

This system features a variety of dynamics: *mf* (mezzo-forte), *pp* (pianissimo), *p* (piano), *mf* (mezzo-forte), and *f* (forte). The instruction *lido tilbageholdt* is written above the right hand. The right hand has a melodic line with some trills.

*hårtigt*

*ff* TUTTI.

The final system is marked *hårtigt* (allegretto). The right hand has a fast, rhythmic melody, and the left hand has a steady accompaniment. The dynamic is *ff* (fortissimo) and the instruction *TUTTI.* is present.

First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with a slur over the first six measures. The bass clef staff contains a harmonic accompaniment. A dynamic marking of *ff* is present in the second measure of the bass staff.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a more active accompaniment. Dynamic markings include *p*, *mf*, and *mf* in the bass staff.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with a slur and a fermata over the final note. The bass clef staff has a simple accompaniment. Dynamic markings include *p*, *p*, and *p*. The tempo marking *lungsoomt* is written above the treble staff, and *dolce* is written below the bass staff.

Fl. *hurtigt*

Fourth system of musical notation. The treble clef staff contains a woodwind part (Flute) with a slur and a fermata. The bass clef staff contains a cello part. Dynamic markings include *pp*, *pp*, and *p*. The instrument label *Celli* is written below the bass staff.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff contains a woodwind part (Oboe) with a slur and a fermata. The bass clef staff contains a cello part. Dynamic markings include *p* and *pp*.

Tæppet går op

Sixth system of musical notation. The treble clef staff contains a woodwind part with a slur and a fermata. The bass clef staff contains a cello part. Dynamic markings include *p* and *p*.

Livligt.

JÆGERE.

Skov, i baggrunden Hjortholmslot ved Fursøen, sildig eftermiddag.  
Kongen med sit følge, Erik med sit følge, Henning Pødebusk og jægere  
komme fra jagt. Hvad flyg-ter gen-nem

Corni. Ekko. pp

bø-ge - skoven i år - le mor - gen - gry? f her - ne - den hjort og fugl for - o - ven for

let - ten pil mon fly. p Sig Jæ - ge - ren til må - let ven - der, mens hun - de - ne han

for - ud sen - der, og fal - ken f op mod sky. Tra - la - la p Tra - la -

Corni. p

la Tra-la la la la la la la la la la la la la la la la

Tra-la la Tra-la la la la la la la la la la

*p* *f* *pp*

la la la la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la la la

*f* *pp*

la la la la la la la la la la la la la

la la la la la la la la la la

*f* *pp*

tra-la la tra-la tra-la la tra-la

tra-la la tra-la la tra-la la

*p* *f* *p* *p*

*8va* *ped.*



la tra-la la  
 la la la la la la la la la la Hvor ly - stigt da, når hun den glammer i

tra-la la tra-la la

mar - kens gu - le korn, og pi - len sik - kert vild - tet rammer i

Red. 3

sko - vens krat og torn. Når hjem han ven - der fra at ja - ge, da ven - ter vist en

Red. 3

kær - lig ma - ge på klan - gen af hans horn. Tra la

p

la tra-la la tra-la la la la la la la la la la la  
Tra-la la tra-la la tra la la la la la la la la

*p* *f*

*pp*  
la  
la la

*pp* *p*

la la la la la la la la la tra-la la la la la la la la la la  
la la la tra-la la la la la la la la la la la la

*p* *p*

la  
la la la la la la la la la la la la la la la la la la la la

tra la la tra la

tra la la tra la

tra la la tra la

tra la la tra

*f* *p* *f* *p* *f* *p*

la!

la!

la!

la!

*p* *f* *ff*

Ped.

*p* *ff* *p*

Ped.

Mådeholdende.

*p* *ff*

Ped.

*p* *ff*

Ped.



HENNING.

Vel - kommen Volmer, Danmarks drøt, vel

Quartetto

kommen I herrer fra danske lan - de til Hennings rin - ge jæger - slot.

*mf*

Fra

*p* *f*

Rygens kvi - de klippestran - de mig fulgte hunde, falk og svend, at jage hjort og vilden ha - re, mig

*p* *f* *7*

fulgte man - gen æ - de - lig ven, at vær - ne lan - det mod vold og fa - re.

*f* *3* *3* *3*

V 3

Majestætisk.

KONGENS.

Hil Danmarks drot, og Hemning le - ve, ham

MÆND.

*f* Tutti

ly - ster her at bygge og bo, ham lok - kersko vens en - som - me ro, ham lover kong Vol - mer hin gæ -

8

*lidt hurtigere.*

KONGENS MÆND.

ve. Hil Danmarks

Hil Vol - mer Dan - marks

ERIK. (til sit følge sagte)

Kan væ - re vi vort mål for - fej - ler,

ERIKS FØLGE.

Kan væ - re vi vort

*p*

*p*

drot!

drot!

Hil

*p*

hvis al - tid Hemning til Dan - mark bej -

mål for fei - ler,

*p*

*p*

Hil Danmarks drot!

Volmer Dan - marks drot!

**HENNING.**

ler. Op Al - le som

al - tid Hemning til Danmark bej - ler.

*f*

Ped. \*

HENNING. Solen går ned, det

dvæled i dal og på bak-ke, beredt står bøgen, kom, ta-ger til tak-ke.

dæmrer efterhånden. ERIK.

Hav tak I rid-der så god og bold, som at

temmelig hurtigt ♩ = ♩

le-ge forstår med spyd og skjold, mig hu-er helt vel E-ders grøn-ne sko-ve med

jagten på sletten ved sø-ens vo-ve.

Dog fulg-te jeg ik-ke for hjort og hind, jeg

tænk-te at ven-de kong Vol - mers sind, at mæg-le for-lig på al - le kan - ter, jeg

spared ej sølv, u - mag og tid, bi - læg-ges kunde dem gam-le strid, når blot vi be-holdt de

## VOLMER.

Hold in - de.  
gam - le pan - ter.

*f* Tutti

roligt og mådeholdende.

*p* La melodia cantabile



## VOLMER (med halv stemme)

I ken - der, I ken - der jo kon - gens svar på alt, hvad de

hol - stenske grever for - lan - ge, som her - rer i ri - get de rå - det har så

længe til ok - sen be - gyndte at stauge, endmærker de bær af de dan - ske horn, og dog er dem

## hurtigt

Dan - mark i øj - et en torn.

**mådeholdende**  
med fuld stemme

**VOLMER.**

Sig dem vi stole på folkekræften, på

folke - dåd, en ret - fær - dig sag, og

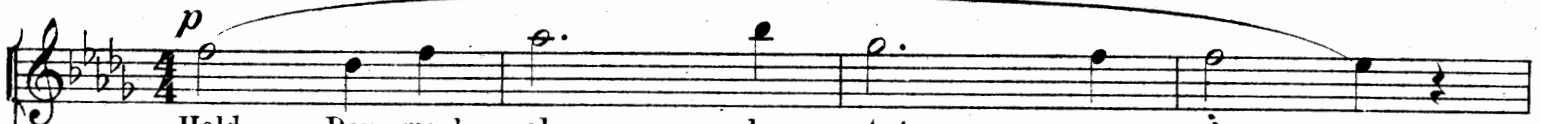
**Langsomt.**

dæm - rer det end for Dan - mark i - af - ten,

**ERIK. sagte**

i - mor - gen kommer at - ter en Dag. Vi må for o - vermagten vi -

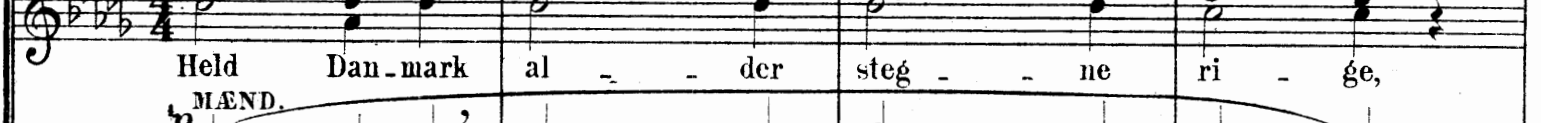
gående  
VOLMER.

*p*  


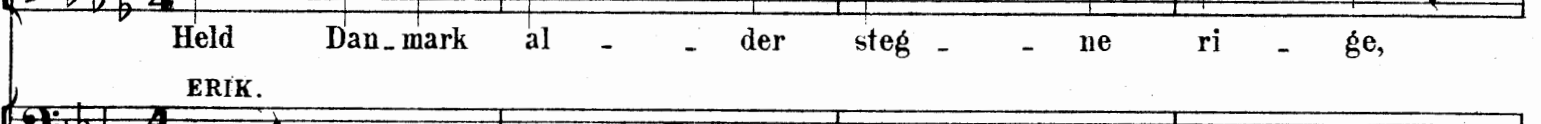
HENNING.

*p*  

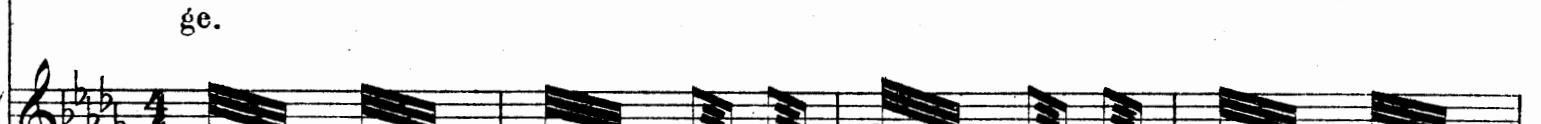

KONGENS.

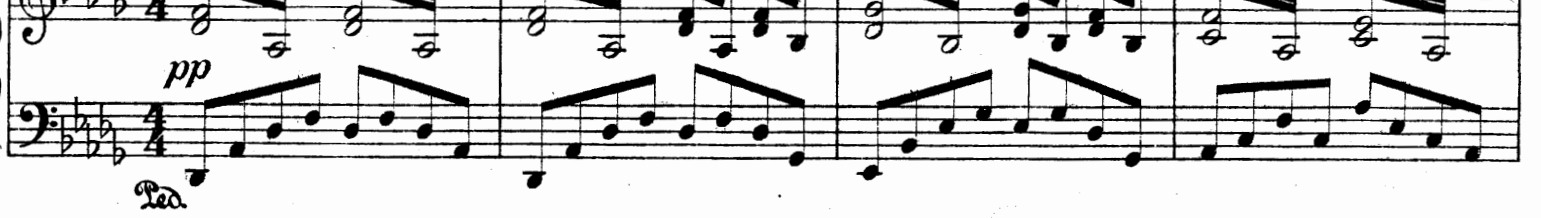
*p*  


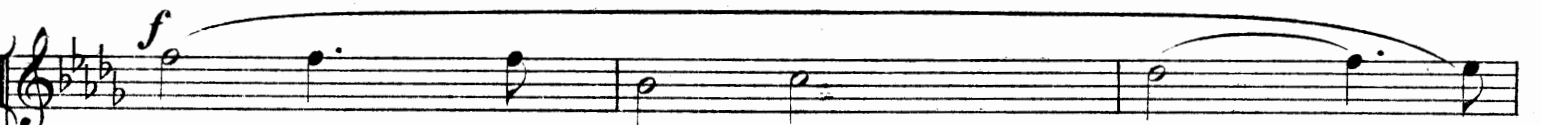
MÆND.

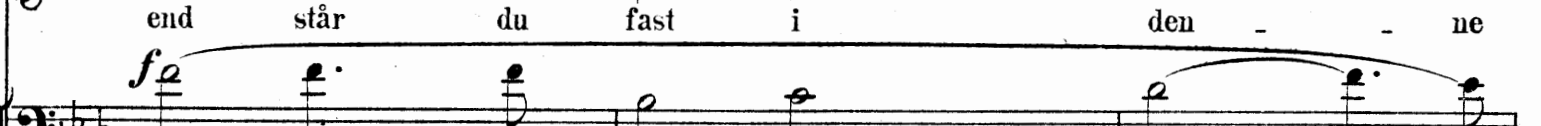
*p*  


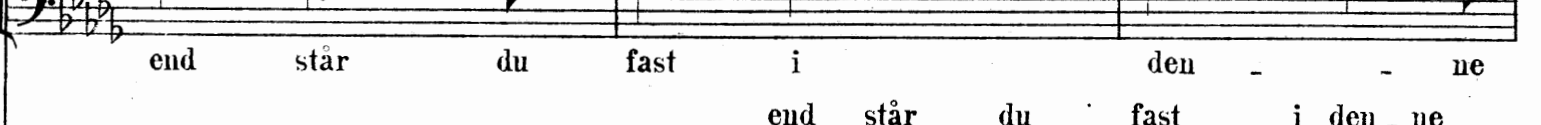
ERIK.

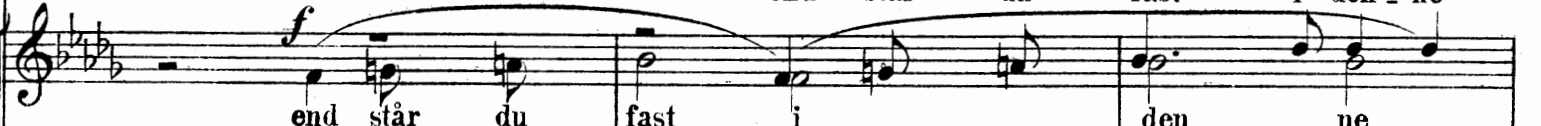
*p*  


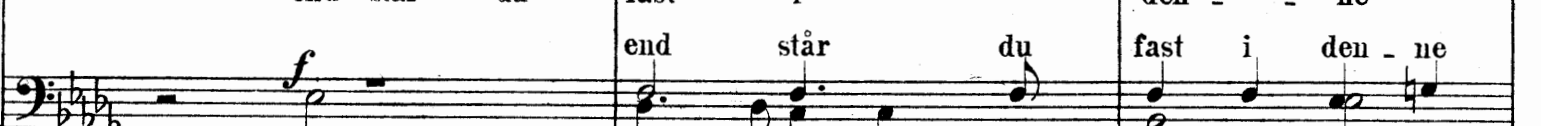
*pp*  


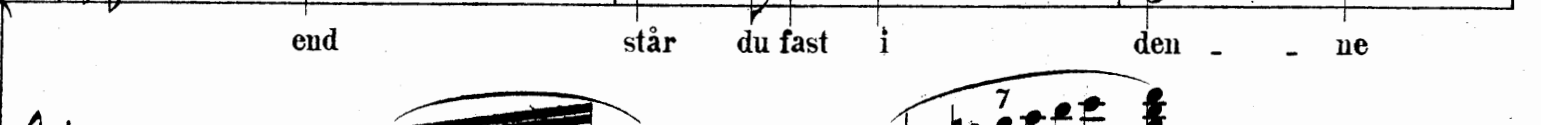
*f*  


*f*  


*f*  


*f*  


*f*  


*f*  


*f*  




*p*

stund, end byg - ge vi ved belt og

*p*

stund, end byg - ge vi ved belt og

*p*

stund, end byg - ge vi ved belt og

*p*

stund, end byg - ge vi ved belt og

*lidt ilende*

sund, og byg - ge fast på fæ - - dres grund.

sund, og byg - ge fast på fæ - - dres grund.

sund, og byg - ge fast på fæ - dres grund.

sund, og byg - ge fast på fæ - dres grund.

temmlig hurtigt.

ERIK (sagte til sit følge.)

Hold jer beredt bag skovens krat at rejse bort end nu i nat, jeg kongen ene følge vil, han

gående  
VOLNER.

Held Danmark alder stegne rige,  
HENNING.  
Held Danmark alder stegne rige,  
KONGENS.  
Held Danmark alder stegne rige,  
MÆND.  
Held Danmark alder stegne rige,

*f* end står du fast i den - ne stund,  
*f* end står du fast i den - ne stund,

end står du fast i den - ne stund,  
 end står du fast i den - ne stund,  
*f* end står du fast i den - ne stund,

end står du fast i den - ne stund,  
 Eriks fölge. Vi må for overmagten vi - ge  
 Vi må for overmag - ten vi - ge Vi må for overmagten  
*p* Vi må for overmag - ten vi - ge Vi må for overmagten

*f* *p*

*p* end byg - ge vi ved belt og sund, og byg - ge fast på  
*p* end byg - ge vi ved belt og sund, og byg - ge fast på  
*p* end byg - ge vi ved belt og sund, og byg - ge fast på  
*p* end byg - ge vi ved belt og sund, og byg - ge fast på

ERIK.  
 Hold jer beredt bag skovens

vi - ge  
 vi - ge

*pp*

fæ - - dres grund

fæ - - dres grund

fæ - dres grund

fæ - dres grund

krat at rej-se bort endnu i - nat.

at rej-se bort endnu i - nat

at rej-se bort endnu i - nat

*p*

*efterhånden hurtigere* *hurtigt*

*mf* *mf* *f*

**VOLMER.**

De hol - sten - ske gre - ver gæl - - der mit ord.

*p* *f*

Volmer til Erik . Livligt.

Jeg hå - ber I gæ - ster i - af - ten mit bord. —

Corni f

ped.

Volmer

Hør hör - net kal - der til glæ - de og fest, op al - le og føl - ger her



Hen - ning som gæst.

JÆGERNE. Lad hor - net lif - ligt to - ne jæ - ger, nu af - te - nen er

sva, på bæ - ken ved det fyld - te bæ - ger, i bor - gens ly - se

Led.

sal. I nat - tens stil - hed smukt det ly - der, det to - ne højt til

Led.



*f* gry frembryder ved for-ste ha - ne - gal. tra-la - la tra-la -  
tra-la-la

*f* *p*

tra-la - la la la la la la la la la la la la la la la  
tra-la-la la la la la la la la la la la

*f* *pp* *f* *pp*

*f* *pp*

la la la la la la la la la la la la la la la la  
la la la la la la la la la la la la

*f* *pp* *f* *pp*

*f* *p*

la la la la la la la la la la la la

la la la la la

la la la la la la la la la la la la

la la la la la

la la la la la

Kongen med sin følge,

*Ped.*

Henning Podebusk og jægerne ud tilvenstre. Erik gör et tegn til sit følge, som går ud tilhøjre, han selv følger kongen.

*fz* *p* *f* *p*



8. *tillægholdt*

*p* *pp* *p*

TOVE.

Tove træder ene ind. Dæm-ring hviler på mark og enge, og

*p* *f* *p*

da-gen svinder for mør-ke-t hen, nu kom-mer natten jeg ven-ted så længe, da tin-drer al-le små

*f* *f*

stjærner i-gen. Når sol ned-gan-ger un-der li-de, de længsler føl-ge ved min si-de, de

*p*

længsler føl-ge ved min si-de, det mon-ne vel dau-kon-gen vi-

*mf* *p*

de. Det mon-ne vel dan kon-gen vi - de, mig

tvin-ger her en løn - lig kvi - de.

*f* *hurdtigt*

Horn lyde fra borgen. Var ik-ke det horn og

pavker somklang?

Fra bor-gen ly-der den ly-sti-ge sang.

*aftagende i hurtighed*

Vist vend - te al - le fra jag - ten hjem, mon dankongen

*mådeholdende*  
og - så fulg - te med dem? Stans at trå, be - gære, kom hjertenskære med vished nu. Af vemod trænges til

dig kun længes min gan - ske hu.

langsomt.

Kongen kommer, da Tove ser ham træder hun tilbage.

VOLMER. fp

Med ru - ner at le - ge I vel for - stod, de lok - ked mig hid for

*dolce*

E - ders fod, de lok - ked mig hid fra fest og glæ - de, at hø - reskøn

TOVE.

At le - ge med ru - ner jeg al - drig for - stod, I  
To - ve i lun - den kvæ - - de.

la - de mig fa - re dan - kon - ning god, *pp* I la - de mig fa - re med fred og

TOVE.

æ - re.

*VOLMER.* *f* I ken - der To - ve mit hjær - tes be - gæ - re. *hurtigere* De runer I

kasted så svar - ligt bræn - de, kun I kan fri mig fra den e -

TOVE. *lidenskabeligt hurtigt*  
 len - de. At ka - ste de ru - ner jeg al - drig for - -

stod, langt hel - ler jeg mis - ter mit hjær - te - blod, langt

hel - ler jeg la - der mit un - - ge liv, end væ - re dan -

kon - gens sleg - fred - viv, for slet til Jer droming, for god til Jer fril - le, med

æ - ren I la de Jer To - ve - lil - le, med æ - ren I la - de Jer

**VOLMER.** *hurtigere* Erik kommer ind i baggrunden, ubemærket af Kongen og Tove.

To - ve - lil - le. Jeg la - der Jer klæ - de i sil - ke og mår, syv

pi - ger skal flæt - te Jert gu - le hår.

*tilbageholdt* **TOVE.** *langsomt*

Kun dron\_nin\_gen sil - ke og mår må bæ - re, I la - de mig

**VOLMER.**

Jeg la - der Jer klæ.de i sil - ke og mår, syv pi - gerskal



TOVE.

*hurtigere*

gå med tuft og æ - - re.

VOLMER.

flæt-te Jert gu - le hår. Lå kun fru Hel-vig i sor-ten muld, I

bar for sandt hendes kro-neaf guld.

Roligt.

VOLMER.

Se her et gyl-dent

så - ke - bånd, fru Hel - vig selv har ik - kedets li - ge, nu da - ne - kongen mede - gen

hånd det om jer rau - ke mi - dje snor.

ERIK.  
*sagte*

Ej træ - - et langt fra

*fz* *p* *fz* *p*

VOLMER.

øk - - sen gör. Se her et gyl - dent sil - ke -

*p*

*led.*

TOVE.

Jeg føler for - stand og kræfter vi - - ge.

VOLMER.

bånd, frut Hel - vig selv har ik - kedets li - ge, nu da - ne -

ERIK.

Ej træet langt fra øksen gör, ej træet langt fra øk - sen gör.

*f* *p* *f* *p*



VOLMER.  
- kongen med e - gen hånd det om Jer ran - ke mi - dje snor.

*f* *p*

hurtigt og lidenskabeligt.

*p* *f*

Kongen binder båndet om Toves liv, omfavner og kysser hende.

*cresc.* *ff*

Hun river sig løs og undflyr.

*fz* *pp*

Led. \*

VOLMER følgende hende

efterhånden hurtigere

*langsomt* *7 7* *7 7*

Hvi flyr du To - ve - lil - le?

*p* *staccato.*

Erik træder forsigtigt frem.  
langsomt og tungt.

Piano introduction for Erik's entrance, featuring a 6/8 time signature and dynamics *p* and *pp*.

Piano accompaniment for the first vocal line.

ERIK.  
Skal da ne kongen herman sø - ge i føl - ge med fru To - ve - lil? man

Piano accompaniment for the second vocal line.

me - ner høg står o - ver hø - ge, kan hæn - de det - te ord slog til. Hans

Piano accompaniment for the third vocal line.

let - sind kæn - der in - gen græn - ser, mit go - de råd han al - dri g æn - ser, og

Piano accompaniment for the final vocal line, ending with a long note.

dog han Danmark rå - de vil. Tag va - re på Jert land på kro - nen, ned -

- stem i - ti - de kon - ge - to - neu, ti nu be - gyn - der E - riks spil.

*hurtigt*

At kun - ne ri - ste med ru - ner få, at o - ver - li - ste den let - te rå, at

flå sit byt - te, sig selv at hyt - te, med list at lyt - te og ret be - nyt - te hvad nys jeg

så, hvad nys jeg så. Med kløgt at fa - re, med konst at sva - re, på

sølv ej spa-re, sig selv at va-re må jeg for-stå.

At kunne ri-stemed ru-nerfå, at o-ver-li-steden let-te rå, at flå sit bytte, sig

selv at hytte, med list at lytte, og ret benyt-te hvad nys jeg så, hvad nys jeg så.

Med kløgt at fa-re med konst at sva-re, på sølv ej

spa - re, sig selv at va - re må jeg for - stå.

Og nu til at handle u - den ro u - denrast, jeg

tæn - ker på stri - den vi snart får en hast.

Og når jeg harkongen i bånd og bast, hvo

vinder da vel det tær - - ning - kast, hvo vin - der da det tær - ning -

Imidlertid er Eriks følge trådt ind med fakler.

- kast?

*mådeholdende*

ERIKS FØLGE.

Os he - sten ven - ter i

*fz*

*pp*

bø - ge - sko - ven, u - tål - mo - dig den vrinsker og stam - per med ho - ven.

*f*

ERIK (for sig)

Lad he - sten kun stampe som bedst den vil, jeg håber at

*p*



(til følget.)

vin - de det tærning - spil. I véd jeg

al - tid har væ - ret vant at hand - le om et og an - det pant, om

mangt et gam - melt ar - ve styk - ke, jeg fuld - mågt fik, af e - gettyk - ke at ta - le til bedste for

*pp*

ri - ge og land. I

Vi ken - - de Jer vid, Jer kløgt og for - stand.

ERIKS FØLGE. Vi ken - de Jer kløgt og for - stand.

Vi ken - de Jer vid Jer kløgt og for - stand.

véd at rej - se var min agt, ej kun - de vi stå os mod

kon - gens magt, som sa - gerne va - re vi måt - te os nøj - e, at

gø - re hvad kon - gen bød med føj - e, til - fæl - digt blev mig hans planer be - kendt, se

derfor har sa - gen sig ken - de - ligt vendt, un - gæl - der at handle med klogskab og list, at

vinde i - gen hvad vi skændigt har mist, ti skjul E - der

vel un - der træ - er - nes tag, — der kom - mer for vist en be -

kvem - - mere dag.

ERIKS FØLGE. Vi ken - de Jert bud, be - fa - lingen ly - der, at føl - ge Jer blindt hvad

ERIK. Jeg selv vil gan - ge til dron - ningen hen, fru Hel - vig skal end i by - der.

*f* *vildt* ♩ = ♩

san\_de i mig en ven som frelser med hende sin

The first system of music features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The key signature has two sharps (F# and C#), and the time signature is 6/8. The vocal line begins with a forte (*f*) dynamic and a tempo marking of *vildt* (wild), with a note equal sign (♩ = ♩). The lyrics are "san\_de i mig en ven som frelser med hende sin". The piano accompaniment includes a strong *f* dynamic in the right hand and a *p* (piano) dynamic in the left hand.

e - gen æ - re, ja vent kun kong Vol - mer, det kunne vel væ - re, din

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a *f* dynamic. The piano accompaniment features a *f* dynamic in the right hand and a *p* dynamic in the left hand.

krone den bliver dig al - for trang, vi mødes i kampen end - nu engang.

The third system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a *f* dynamic. The piano accompaniment features a *p* dynamic in the left hand.

*f* Vil vi herske i ro og fred som for - dum, vil vi at - ter sej - re, må

FØLGET

Vil vi herske i ro og fred, må

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a *f* dynamic. The piano accompaniment features a *f* dynamic in the left hand.

*f* *p* *f*

The fifth system shows the piano accompaniment for the final part of the page. It features a *f* dynamic in the left hand, a *p* dynamic in the right hand, and a *f* dynamic in the left hand.

*tilbageholdt*

*♩ = ♩. temmelig hurtigt*

da - nekongen af tronen ned, hans li - sti - ge planer må alle henvej - res.

da - nekongen af tronen ned.

Skal der

Skal der

*f*

Vil vi her - ske i ro og

at - ter sej - res, må al hans magt hen -

Skal der at - ter sej - res,

at - ter sej - res, må al hans magt hen -

*holdes mer og mer tilbage-*

fred, må da - ne - kongen styr - tes af tro - nen ned.  
 vej - res, må han af tro - nen ned.  
 res, må al hans magt hen - vej - res.  
 vej - res, må han af tronen ned.

*- langsomt* ♩ = ♩ *mådeholdende*

ERIK drager sit sværd Så svær - ger da - på det - te sværd vor  
 go - de sag at stan - de bi, hvad om den går ad løn - lig sti, ad

ERIKS FØLGE. Tenorer.

å - ben frem i le - dingsfærd. Vi svær - ge.



ERIKS FØLGE.

*f*

Vi svær - - - ge.

langsomt  
ERIK.

Temmelig langt Ophold Svær - ger

*pp*

*p*

højt at tje - ne tro, at fast jeg kan på E - der byg - - ge.

ERIKS FØLGE.

Vi sværge ved

*p*

*pp*

*3* *8va basso*.....

sa - lig - hed, lyk - ke og ro -

*8<sup>va</sup> basso*

ERIK.

Svær - ger højt at tje - ne tro, at fast jeg kan på E - der

*p*

byg - ge.

Vi svær - ge ved sa - lig - hed, lyk - ke og ro -

*pp* *ff*

*pp*

*ff*

*pp*

*3*

50 *8<sup>va</sup> basso*

blidt. KONGENS MÆND (fra borgen.)

Held Danmark al - der - steg - ne ri - ge, end står du fast i  
 Held Danmark al - der - steg - ne ri - ge, end står du fast i  
 Held Danmark al - der - steg - ne ri - ge, end står du fast i

ERIK. Held Danmark al - der - steg - ne ri - ge, end står du fast i  
 Her er vi endnu ikke trygge.

ERIKS FØLGE.  
 Her er vi endnu ik - ke

den - - - ne stund, end bygge vi ved belt og sund.  
 den ne stund,  
 fast i den - ne stund, end bygge vi ved belt og sund.  
 fast i den - ne stund,  
 den - ne stund, end bygge vi ved belt og sund.

her er vi endnu ikke trygge.

Her er vi endnu ik - ke trygge.  
 trygge.

Kongens mænd.

og  
og  
og

ERIK.

Dogsnart vi ejer Danmark grund fra vesterhav til ø - re - sund.

Dogsnart vi ej - er Danmarks grund

ERIKS FØLGE. Dogsnart vi ej - er Danmarks grund  
Dogsnart vi ej - er Danmarks grund

*f* *pp* *f* *ff*

bygge fast på fæ - dres grund.  
bygge fast på fæ - dres grund.  
bygge fast på fæ - dres grund.

Erik med sit følge liste sig lidt efter lidt ud.  
fra vesterhav til ø-re-sund.  
fra vesterhav til ø-re-sund.

*pp* *pp*

Corni. *mf*

blidt strålende.

The first system consists of two staves. The left staff is in bass clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#) and a 2/4 time signature. It begins with a piano introduction marked *f* (forte), showing a melodic line with a slur and a crescendo hairpin. The right staff is in treble clef and contains a series of chords, each marked with a triplet '3' above it. This section is marked *pp* (pianissimo) and includes a 'Ped.' (pedal) marking at the beginning.

The second system continues the musical piece. The right staff features a continuous pattern of chords, each marked with a triplet '3'. The left staff provides a rhythmic accompaniment with eighth notes and rests. The overall texture is light and delicate.

The third system continues the triplet pattern in the right hand. The left hand accompaniment becomes more active. The system concludes with a dynamic change to *p* (piano) and a change in the right hand's melodic line.

The fourth system features a significant dynamic shift. The right hand continues with triplet chords, while the left hand accompaniment becomes more pronounced. The system is marked *ff* (fortissimo), indicating a much louder and more powerful section.

The fifth system is marked *Tæppet falder hurtigt* (The curtain falls quickly). It begins with a dynamic of *f* (forte) in the left hand, which then transitions through *p* (piano) and *pp* (pianissimo) as the music concludes. The right hand features a melodic line with a slur and a decrescendo hairpin.

# 2<sup>DE</sup> Akt.

## FORSPIL.

Hurtigt.

4 Celli

Trombone e Violone

*p* *f* *p* *f* *p*

74

Detailed description: This system shows the musical notation for Trombone and Violone. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a 3/8 time signature. The lower staff has a bass clef and a 3/8 time signature. The music is marked 'Hurtigt.' and includes dynamic markings *p*, *f*, *p*, *f*, and *p*. The number '4 Celli' is written above the staff, and '74' is written below the lower staff.

Quartetto e 4 Celli

*p* *f* *p* *f* *p*

*p* Oboe e Flauti.

Detailed description: This system shows the musical notation for Quartetto and 4 Celli. It consists of two staves. The upper staff has a bass clef and a 3/8 time signature. The lower staff has a bass clef and a 3/8 time signature. The music is marked 'Hurtigt.' and includes dynamic markings *p*, *f*, *p*, *f*, and *p*. The text '*p* Oboe e Flauti.' is written above the lower staff.

Violini

*p*

Detailed description: This system shows the musical notation for Violini. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a 3/8 time signature. The lower staff has a bass clef and a 3/8 time signature. The music is marked 'Hurtigt.' and includes a dynamic marking *p*.

Langsamt.

*f* *pp*

Detailed description: This system shows the musical notation for the 'Langsamt.' section. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a 3/8 time signature. The lower staff has a bass clef and a 3/8 time signature. The music is marked 'Langsamt.' and includes dynamic markings *f* and *pp*.

Hurtigt.

Quartetto

*p* *mf* *f*

Detailed description: This system shows the musical notation for Quartetto. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a 3/8 time signature. The lower staff has a bass clef and a 3/8 time signature. The music is marked 'Hurtigt.' and includes dynamic markings *p*, *mf*, and *f*.

Clarini e Corni

*sf* *ff* *f* *ff* *f*

Detailed description: This system shows the musical notation for Clarini and Corni. It consists of two staves. The upper staff has a treble clef and a 3/8 time signature. The lower staff has a bass clef and a 3/8 time signature. The music is marked 'Hurtigt.' and includes dynamic markings *sf*, *ff*, *f*, *ff*, and *f*.



First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The music includes complex chordal textures and melodic lines. A dynamic marking of *ff* is present, along with a triplet of eighth notes.

Second system of musical notation, continuing the piece with intricate harmonic structures and melodic development.

Third system of musical notation, characterized by dense chordal passages. Multiple *sfz* (sforzando) markings are used to indicate accents.

Fourth system of musical notation, featuring a piano (*p*) dynamic marking and trills (*tr*) in the upper register.

Fifth system of musical notation, showing a variety of dynamics including *mf* (mezzo-forte) and *f* (forte), along with trills and an 8-measure trill.

Sixth system of musical notation, primarily in the bass clef, featuring a piano (*p*) dynamic and fingering numbers '1' and '7'.

Seventh system of musical notation, continuing the bass clef part with dynamics ranging from *mf* to *f*.

Tæppet går op. *langsomt* HELVIG.

Oplyst sal på Vordingborgs slot. Droming og Erik. I bliver al\_så ej til vor fest, men vil af lan\_det fa\_re

*snar\_ligt?*  
ERIK. *mf*

Så er det fru\_e, ti som gæst at bli\_ve her, det kunde være far\_ \_ ligt. *hurtigt.*

3 Corni

HELVIG. *p*

Her ridder, gik E\_der no\_get i \_ mod, Jer for \_ blom\_mede ta\_le Jeg

ERIK. *p*

ik\_ke for \_ stod. Min fru\_e, I véd at dan\_kon\_gens bord jeg gæ \_ sted i

man - - ge u - ger og da - ge, jeg hå - bed med bön - ner og go - - de ord at

få det land, som vi mi - sted, til - ba - ge. Jeg ta - led for mangt et gammelt pant, dog

al - drig mit ord hans ö - re fandt, og træt - tet til - sidst jeg jag - ten for - lod. I pran - ged om

HELVIG. ironisk.

Danmark, så - vidt jeg for - stod. I ta - ge det ej i den for - stand, vi pran - ger al - drig om

ERIK ivrig.

HELVIG. rolig.

ri - ge og land, men for - drer kun hvad vi ej - e med ret. Det nar I

hvor - for for - drer I det?

ERIK.  
I fej - ler, just det blev os skjæn - digt be - rö -

ved:

Doğ und - skyld min fru - e, for - læn - ge jeg tö - ved,

Jeg mær - ker mit ord      ej hu - er Jer vel,      min

nå - - dig - ste      dron - ning Guds fred      i kvæld,      Guds fred      i

Vil gå.      HELVIG.

kvæld.      Her E - - rik,      sig mig var kon - gen på jagt      da sist I for -

lod ham?      Og tror I han kommer i af - tentil fe - - sten?

Erik.

I har detsagt.      Kan

HELVIG. ERIK.

hæn - de min fru - e, dogtviv - ler jeg næ - - sten. I tvivler? Med

føj - e jeg tviv - lerpå at kon - - gen kom - mer i - af - ten til ho - ve, i

lun den han be - der den let - - te rå, den let - - te rå. Min

HELVIG. ERIK.

drømning, I kend vel jomfru To - - ve? I me - ner? At kongen ej un - dersig ro, för

*basso*.....



*hurtigt*  
HELVIG. *f* (opfarende)

ERIK. I vo-ver at si-ge! Forbavset.

To-ve ham gi-versin æ-re og tro. I ved ej 'end-nu, til

hen - de står dån-kongens he - le hu, til hen-de han of-rer, det si-ges forsand, sit

hjærte, guld-kronen og he-le sit land. Jeg tvivled endnu, da så jeg med blu, de mødtes om natten i

Hjort-holmsskove, jeg hör - te kongens sin fril - le lo-ve, at hun skulderåde i Dan -

8 *basso*

8 *basso*

8 *basso*

8 *basso*

50

*ff*

mark.

HELVIG. ERIK (for sig.)

Al-le helgnerså er det dog sandt. Du vin - der

*ff* *sfz* *8* *p* *pp*

*basso*.....

Erik fradenne kant \_\_\_\_\_.

*p* *pp* *pp*

*basso*.....

HELVIG. ERIK.

I bli-ve må mens demeså jeg un - der - sø - ger.

Min nå-digste fru.e I la-demig dra.ge. I

*basso*.....

har at be - fa - le, dog ön\_skerjegikke med kon - gen at ta - le, han tror mig alt rejst, ej

HELVIG.

un - dersit tag. Alt som I vil, I væ - re min gæst, til fe - stenformummet mig

föl - - ge næst, og for I med sandhed, det vi - ser sig vist i - af - ten.

ERIK.  
sagt

Vi fa - re med læm - pe og list.

HELVIG pegende på et sideværelse. ERIK bukker og går.

Et sik - kert skjul til jeg kommer til - ba - ge.

*pp* *pp* *ff*

*p* *p* *ff*

hurtigt.

langsomt.

Corni. Obo I.

HELVIG (med halv stemme.)

Skal til E - riks ud - sagn jeg fæ - ste lid, tvivler ik - ke mit stakkels hjær.

Clarinetto I.

hurtigt. (med fuld Styrke.)

te? Vil - - - de nøj -

*ff* *p* *mf*

som jeg gi - - - ve mig tid, vist jeg dræb-tes af harm og

smær-te, af harm og smær-te. ved

tan-ken om al den skam jeg må li - de når To - ve dan - ser ved

dan - kon gens si - - de, når To - ve drømmer i dan.kon.gens arm om

dron - nin-ge - kro - nen og gyl-den karm, ved tan - ken om

al den skam jeg må døje - e at måtte mig

ef-ter de-res vil - li - e føj - e.

langsomt. *p* Skal Hel - vig i den - ne skændsel ste - des? *hurtigt.*

Corni



FOLK udenfor.

**SOPRANER.** *ff*  
 Hil Dan - marks drot!

**ALTER.** *ff*

**TENORER.** *ff*  
 Hil Dan - marks drot!

**BASSER.** *ff*

*altid hurtigt.*

*p*

*8va basso*

**HELVIG.**

Nu vis - hed blot, og

*mf* *fp*

*8va basso*

Hel - vigs æ - re kan end - - nu red - - des! Ud.

*p* *pp*

First system of piano score. Treble and bass staves. Dynamics include *f* and *ff*. Includes triplets and slurs.

Second system of piano score. Treble and bass staves. Dynamics include *ff* and *pp*. Includes slurs and a marking "8va basso" with a downward arrow.

Third system of piano score. Treble and bass staves. Treble staff labeled "Corno" and "samme tid.". Bass staff labeled "Timpani". Dynamics include *pp* and *mf*. Includes slurs and accents.

Fourth system of piano score. Treble and bass staves. Treble staff labeled "Corni" and "Clarini". Bass staff labeled "Ped." and "Corni". Dynamics include *p*, *f*, and *p*. Includes slurs and accents.

Fifth system of piano score. Treble and bass staves. Treble staff labeled "Fagotti". Bass staff labeled "Violini con sordini.". Dynamics include *p*. Includes slurs and accents.

Sixth system of piano score. Treble and bass staves. Dynamics include *mf*. Includes triplets and slurs.

temmelig hurtigt. Slotsgården,  
Violini senza sordini

Forandring af dekoration

The first system of the musical score is written for piano. It begins with a treble clef and a key signature of two flats. The music consists of two staves. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a triplet of eighth notes. Dynamics include *p* (piano) and *f* (forte). A section is marked "Forandring af dekoration" (Change of decoration) with a double bar line and a repeat sign. The tempo is indicated as "temmelig hurtigt" (moderately fast) and "Violini senza sordini" (Violins without mutes). The scene is identified as "Slotsgården" (The Palace Garden).

tilhøjre slottet med højloftsvaleu, i baggrunden skov. Aften, gården er oplyst af farvede blus og lamper som udbrede et

The second system continues the musical score. It features a treble clef and a key signature of two flats. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a triplet of eighth notes. Dynamics include *mf* (mezzo-forte). The music is characterized by triplet patterns in both hands.

dæmret skær. Munnespil, man er i fuld dans.

*hurtigere*

The third system continues the musical score. It features a treble clef and a key signature of two flats. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a triplet of eighth notes. Dynamics include *mf* (mezzo-forte). The tempo is indicated as "hurtigere" (faster). The music is characterized by triplet patterns in both hands.

The fourth system continues the musical score. It features a treble clef and a key signature of two flats. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a triplet of eighth notes. Dynamics include *f* (forte). The music is characterized by triplet patterns in both hands.

*hurtigt.*

The fifth system continues the musical score. It features a treble clef and a key signature of two flats. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a triplet of eighth notes. Dynamics include *f* (forte). The tempo is indicated as "hurtigt" (fast). The music is characterized by triplet patterns in both hands.

The sixth system continues the musical score. It features a treble clef and a key signature of two flats. The right hand plays a series of eighth notes, while the left hand plays a triplet of eighth notes. Dynamics include *f* (forte). The music is characterized by triplet patterns in both hands.

*gående*

*pp* 3

*livligt.*

*f* 3

tilbageholdt

*gående*

*f* 3

NARREN træder ind som festens konge med tre trompeter i spidsen, folk samler sig om ham.

*p*

NARREN.

Vel - kommen al - le til mit hof, i mår, i guld og sil - ke - stof.

Str. *p*

*p* 3

Red. \*

*p*

*♩ = ♩.* Til en fed munk blandt folket

*p* I er fra pa-ven i Velskland kommen, jeg væd-der med af-lads-

8.....

Flautopiccolo

Fagotto

Violini

*f* *p*

brev i lom-men, så stømer I med dy-dig harm, så stømer I med dy-dig harm. Kan tro en

8.....

*f* *staccato* *p*

jom-frus synd for-la-der I gær-ne i-af-ten, ær-vær-di-ge fa-der, med bli-de kys og

8.....

*f*

kraf-tig arm, med bli-de kys og kraf-tig arm.

8.....

*ff*

TENORER.

ha ha ha ha ha ha ha

BASSER.

*p*

ha ha ha ha ha ha ha

gående.

Man gør plads for optøget

Nordens guder.



First system of musical notation, featuring a treble and bass clef. The treble staff contains a melodic line with eighth and sixteenth notes, including a triplet. The bass staff provides harmonic support with chords and a bass line. Dynamics include *f* and *p*. A key signature of one sharp (F#) is indicated.

Second system of musical notation, continuing the piece. It features complex rhythmic patterns and triplets in both staves. Dynamics range from *p* to *f*. The key signature remains one sharp.

Third system of musical notation, showing a change in texture with more sustained notes in the treble. Dynamics include *p* and *f*. The key signature is one sharp.

Fourth system of musical notation, featuring a prominent triplet in the bass line. Dynamics include *fz* and *p*. The key signature is one sharp.

Nordens skytsånd omringet af kæmper og vikinger.

*lidt hurtigere.*

Fifth system of musical notation, starting with a tempo change. The music is characterized by a steady, rhythmic accompaniment in the bass and a more active melody in the treble. Dynamics include *p*. The key signature is one sharp.

Sixth system of musical notation, concluding the piece with a final melodic flourish in the treble and a rhythmic accompaniment in the bass. Dynamics include *p* and *f*. The key signature is one sharp.

First system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps (F# and C#). The music includes various rhythmic values and dynamic markings such as *f*.

Second system of musical notation, continuing the piece with dynamic markings *f* and *p*.

*atter gående.*

Third system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. It includes dynamic markings *f* and triplet markings (*3*).

Fourth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. It includes dynamic markings *p* and *f*, and triplet markings (*3*).

Fifth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. It includes dynamic markings *f* and *ff*, and triplet markings (*3*).

Sixth system of musical notation, featuring a treble and bass clef with a key signature of two sharps. It includes dynamic markings *f* and triplet markings (*3*). The system concludes with a 2/4 time signature.

Dans.

*hurtigt.*

*mf*

First system of musical notation for the dance. It consists of a piano staff (treble clef) and a bass staff (bass clef). The piano staff begins with a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. The music is marked *mf* and includes accents (>) and dynamic markings like *f* and *p*. The bass staff starts with a bass clef, a key signature of one flat (Bb), and a 2/4 time signature, featuring a steady rhythmic accompaniment.

Second system of musical notation for the dance. It continues the piano and bass staves from the first system. The piano staff has a treble clef, one sharp key signature, and 2/4 time signature. Dynamics include *f* and *p*. The bass staff has a bass clef, one flat key signature, and 2/4 time signature.

Third system of musical notation for the dance. It continues the piano and bass staves. The piano staff has a treble clef, one sharp key signature, and 2/4 time signature. Dynamics include *f* and *p*. The bass staff has a bass clef, one flat key signature, and 2/4 time signature.

Fourth system of musical notation for the dance. It continues the piano and bass staves. The piano staff has a treble clef, one sharp key signature, and 2/4 time signature. Dynamics include *mf* and *p*. The bass staff has a bass clef, one flat key signature, and 2/4 time signature.

Fifth system of musical notation for the dance. It continues the piano and bass staves. The piano staff has a treble clef, one sharp key signature, and 2/4 time signature. Dynamics include *p* and *f*. The bass staff has a bass clef, one flat key signature, and 2/4 time signature.

Kor af Folket.

Vocal notation for the chorus, labeled "Kor af Folket." It features four vocal parts: Soprano (SOPR.), Alto (ALT.), Tenor (TENOR.), and Bass (BAS.). The lyrics are "Tra la la la la la la la la la la la la la la la la". The notation includes a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. Dynamics include *f* and *p*.

Piano accompaniment for the chorus section. It consists of a piano staff (treble clef) and a bass staff (bass clef). The piano staff has a treble clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature. Dynamics include *f*. The bass staff has a bass clef, a key signature of one sharp (F#), and a 2/4 time signature.

la la la la la la la la la la la la la tra la la la la

la la la la la la la la la tra la la la la

*p* *f* *p* *f*

*p* *ff* *f*

Detailed description: This system contains the first two systems of a musical score. The top system features two vocal staves with lyrics. The first vocal staff has lyrics: "la la la la la la la la la la la la la tra la la la la". The second vocal staff has lyrics: "la la la la la la la la la tra la la la la". The piano accompaniment consists of two staves. The first system of piano accompaniment includes dynamic markings *p*, *ff*, and *f*. The key signature is one sharp (F#) and the time signature is 3/4.

*mf*

*p*

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the second system of the score. It consists of two staves. The first staff has a dynamic marking of *mf*. The second staff has a dynamic marking of *p*. The key signature is one flat (Bb) and the time signature is 3/4.

*f* *mf*

*p*

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the third system of the score. It consists of two staves. The first staff has dynamic markings *f* and *mf*. The second staff has a dynamic marking of *p*. The key signature is one flat (Bb) and the time signature is 3/4.

*f* *mf* *f* *p*

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fourth system of the score. It consists of two staves. The first staff has dynamic markings *f*, *mf*, *f*, and *p*. The second staff has dynamic markings *f* and *p*. The key signature is one flat (Bb) and the time signature is 3/4.

*mf* *p* *f*

Detailed description: This system shows the piano accompaniment for the fifth system of the score. It consists of two staves. The first staff has dynamic markings *mf* and *f*. The second staff has dynamic markings *p* and *f*. The key signature is one flat (Bb) and the time signature is 3/4.

*p*

*f*

tra la la la la la la la la la

tra la la la la la la la

*f*

*f*

tra la la la la la la la la la tra la la la la

tra la la la la la la la la la tra la la la la

*ff* *f* *p*

*p*

First system of musical notation, featuring piano and bass staves. The piano part has a complex rhythmic pattern with many sixteenth notes. The bass part has a simpler, more rhythmic accompaniment. A forte (*f*) dynamic marking is present in the piano part.

Second system of musical notation, including piano and bass staves. A fortissimo (*ff*) dynamic marking is present. A tempo change to '8' is indicated above the piano staff. The piano part features a melodic line with some grace notes.

Third system of musical notation, including piano and bass staves. A fortissimo (*sfz*) dynamic marking is present. The instruction "Corna e Quartetto." is written above the piano staff. The piano part has a melodic line with some grace notes.

Fourth system of musical notation, including piano and bass staves. A mezzo-forte (*mf*) dynamic marking is present. The instruction "Almindelig dans af folket." is written above the piano staff. The piano part has a melodic line with some grace notes.

Fifth system of musical notation, including piano and bass staves. A piano (*p*) dynamic marking is present. The piano part features several triplet markings (indicated by a '3' over the notes).

Sixth system of musical notation, including piano and bass staves. The piano part features several triplet markings (indicated by a '3' over the notes).



First system of musical notation. The treble clef staff contains a melodic line with triplets and slurs. The bass clef staff contains a bass line with triplets and slurs. Dynamics include *f* and *pp*.

Second system of musical notation. The treble clef staff continues the melodic line. The bass clef staff features a series of chords. Dynamics include *p*, *mf*, and *f*.

Third system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a bass line with triplets and slurs.

Fourth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a bass line with slurs. Dynamics include *p*.

Fifth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs and a *trm* marking. The bass clef staff has a bass line with slurs. Dynamics include *ff* and *p*.

Sixth system of musical notation. The treble clef staff has a melodic line with slurs. The bass clef staff has a bass line with triplets and slurs. Dynamics include *sf*.

Bevæget.

FOLKVAR.

Dronningen kommer ind fulgt af Folkvar.

Læn - ge jeg så Jert u -

Flauti e Quartetto *pp* Oboi *pp* Clarinetti Corni *pp* Fagotti *pp*

- ro - li - ge sind og spor af tå - rer på E - derskind, får ik - ke Folk - var grun - den vi - de til

Edershjertes harm og kvi - de?

Hun smiler

Tur - de jegtol - ke

Arpa *pp* *p*

tå - ren i Jert øj - e, smi - let på læ - ben, det bøl - gen - de sind,

FOLK-  
VAR.

HELVIG.

Tur - de jeg tol - ke den ble - ge kind? Med li - det her rid - der I la - der jer nøj - e. Med

*lidt hurtigere*

li - det det er til - ful - de sandt. Be - røv mig ik - ke mi - ne - drøm me, med

HELVIG.

dem vist al - min glæ - de svandt. En rid - der ved hvad sig mon søm - me.

## Gående.

FOLKVAR.

Det véd han vel, hvad mon det bå - der? han læn - ges dog i

Cello. *p* *mf*

borg, i skov, ti kær - lig - hed hans hjær - te rå - der, og kær - lig - hed ej véd af

vil falde på knæ. *Helvig* med en afværgende bevægelse.

lov Folk - var, lad for stan - den rå - de, husk hvor I

**FOLKVAR.**  
*ildfuld*

er hvem I ta - ler til. Jeg véd, jeg el - sker Eders nå -

de, jeg véd jeg spil - ler far - ligt spil, jeg er må -

- ske en nar, en få - be, en mand for - u - den sund for -

The first system features a vocal line in a treble clef with a key signature of two flats and a 4/8 time signature. The lyrics are "- ske en nar, en få - be, en mand for - u - den sund for -". Below it is a piano accompaniment with a grand staff (treble and bass clefs). The piano part includes chords and a rhythmic bass line. A dynamic marking of *f* (forte) is present at the end of the system.

nuft, men lad mig el - ske, lad mig hå - be, og

The second system continues the vocal line with the lyrics "nuft, men lad mig el - ske, lad mig hå - be, og". The piano accompaniment features arpeggiated chords in the right hand and a steady bass line. A dynamic marking of *p* (piano) is at the start, and *Arpa.* is written above the piano part.

HELVIG.  
Ti, og tænk på Jert

The third system shows a vocal line with the lyrics "Ti, og tænk på Jert". The piano accompaniment consists of arpeggiated chords. A dynamic marking of *f* (forte) is at the start, and *HELVIG.* is written above the vocal line.

ån - de fred i E - - ders luft!

The fourth system features a vocal line with the lyrics "ån - de fred i E - - ders luft!". The piano accompaniment has arpeggiated chords. Dynamic markings of *sf* (sforzando) and *pp* (pianissimo) are present.

un - ge liv, her er jeg dronning og må be - fa - le.

The fifth system shows a vocal line with the lyrics "un - ge liv, her er jeg dronning og må be - fa - le.". The piano accompaniment includes chords and a bass line. A dynamic marking of *p* (piano) is at the start, and *Quartetto.* is written above the piano part. *Timpani.* is written below the piano part.

tager ham tilside

*p*

Men tro var jeg ik - ke

*m.s.*

*p* Arpa.

kou - gen viv, jeg vil - de vist Jert

sind hu - sva - le jeg vid - ste vel, at

sva - le Jert sind, og far - ve E - ders ble - ge

FOLKVAR.

at sva - le mit sind. at



kind af gi - ve kin - den dob - belt rød - -

farvemiable - ge kind. *f* Af

- me. *f* Folk - -

øj - - ets ild og læ - bens sød - -

De går hurtigt ind, og kommer lidt efter frem på høiloftsvalen, hvor flere masker have taget plads.

var.

me.

## Kongen og Tove komme frem under svalen

*hurtigt*

Clarini, Corni, Quartetto.

First system of the instrumental introduction, featuring Clarini, Corni, and Quartetto. The music is in 4/4 time and begins with a piano (*p*) dynamic. It includes a Timpani part indicated by a bracketed staff.

Second system of the instrumental introduction, continuing the piano (*p*) dynamic.

VALDEMAR.  
*noget langsomt*

Vocal line for Valdemar, starting with a "noget langsomt" (somewhat slow) tempo. The lyrics are: Dan - sen går un - der grøn - ne lin - Æ, To - ve - lil - le du

Piano accompaniment for Valdemar's first line, marked *pp* (pianissimo).

Vocal line for Valdemar, continuing the lyrics: drages til min - de, jeg læn - ge ønsked fru Helvig var død, så du kun - de bæ - re guld -

Piano accompaniment for Valdemar's second line, marked *pp*.

Vocal line for Tove, starting with a "TOVE" marking. The lyrics are: - kronen rød. Ti stil - le dan - kon - ge, I si - ge ej så, ik - ke I ved hvor der lyt - ter der - på.

Piano accompaniment for Tove's line, marked *pp*.

VALDEMAR.

Lad dem lyt - te, som lyt - te må, dog øn - sker jeg det så mon gå, ti du er langt

Clarineti.  
Corni

TOVE.

væner om du var død, end Hel - vig i sil - ke og skar - la - gen rød. I véd hvad klaffe - re

lidt hurtigere og lidenskabeligt  
VALDEMAR.

si - ge mig på, ti æd - le her - re I la - demig gå. Og tavs vil du se, hvor jeg

TOVE.

tilbageholdt

langsomt

VALDEMAR.

Svarligt met hjærte træn - ges, dog glem mig her - re, I er jo læn - ges, hvor - lunde jeg glemmer mit folk og land.

Blæsere.

## Mådeholdende. VALDEMAR. for sig.

TOVE.  
pp

mand. Ik-ke jeg kan så let-te.lig glem-me de fag-re lok-ker, den

bli-de stem-me, sligt så jeg ik-ke i no-get land, skønt

HELVIG.  
for sig fra svalen

vi-de jeg for o-ver frem-med strand. Kong Vol-mer vil sin

TOVE.  
for sig!

Var jeg dog hist på

HELVIG.  
vil-li-e fremme, han sø-ger at lokke den lil-li-e vand.

FOLKVAR for sig fra svalen

Og træf-fer mig på-vens hel-li-ge band, jeg kun-de dog aldrig min

**TOVE.**  
 Ry - gen hjem - me, ti her er min vil - li - e svag mod hans

**FOLKVAR.**  
 læng - sel tæm - - me.

**Sopr.**  
**Alt.** I lum - den går alt den let - te dans, den let - te

**Tenori. MASKER.**  
 fra svalen. I lum - den går alt den let - te dans.

**Bassi.**  
 I lum - den går alt den let - te

**TOVE.**  
 Var jeg dog hist på Ry - gen hjem - - me, ti

**VALDEMAR.**  
 dans. Ik - ke jeg kan så let - te ligglem - me de

**HELVIG.**  
 Kong Vol - mervil sin vil - - li - e frem - me.

TOVE.  
her er min vil - li - e svag mod hans.

VALDEMAR.  
fag - re lok - ker, den bli - de stem - me, slikt så jeg al - drigi

FOLKVAR. 3  
*p*  
Og træffer mig pa - vens

TOVE *p*  
Ak her er min vil - lie og

VALDEMAR *p*  
nog - et land, skönt vi - de jeg for o - ver

HELVIG. 3  
*p*  
Han sø - ger - at lok - ke den

FOLKVAR.  
hel - li - ge band, jeg kun - de dog al - drig min

Masker fra skoven.

Sopr. *f*  
I  
Ten. *f*  
Bas. *f*



TOVE.

kraft kun svag mod hans \_\_\_\_\_ svag \_\_\_\_\_

VALDEMAR.

frem - med strand, skönt vi - de jeg for o-ver frem - med strand. \_\_\_\_\_

HELVIG.

lil - - - - - lie - vand, han sø - ger at lok - ke den

FOLKVAR.

læng - sel tæm-me, jeg kun - de dog al - - drig min sto - re læng - sel.

Sop *p*

Alt *p*

Tenori.

Bassi.

Masker fra svalen.

I lund - den går alt den let - te dans, alt den

I lund - - - - - den går alt den

lundengården lette dans den let - te dans, ha ha ha ha ha ha ha ha I

Oboi.

*mf*

*mf*

TOVE.

mod \_\_\_\_\_

hans \_\_\_\_\_

VALDEMAR.

HELVIG.

lil - - - li - - - e - - - vand \_\_\_\_\_

FOLKVAR.

tæm - - - - - me \_\_\_\_\_

Masker fra svalen.

let - - - - - te

dans \_\_\_\_\_

let - - - - - te

dans \_\_\_\_\_

Masker fra skoven.

lundengår den lette dans, den let - te

dans ha ha ha ha ha ha ha

ha ha ha ha ha ha ha ha ha

ha ha ha

TOVE.

VALDEMAR.

Du ser min nød Guds mo - der from. Af pa - ven skal Hel - vig ven - te sin dom. Når

ha.

Dronningen holder opmærksomt øje med Kongen og Tove.

8.....  
pp

bøgen grønes til næste sommer, og en - gen dufter med yndi - ge blomster, da er du kong Volmers

p

HELVIG.

VALDEMAR.

ægte viv. Det skal ej ske når mig un - des liv. Da er du dronning min To - ve - lille, og

mf p

samme tid, blidt.

TOVE.

VALDEMAR. Jernagt og villie var større end min,  
 Danmarks gyldne kro - ne er din

ik-ke jeg kunde min at - træ stil - le, dog lokked mig aldrig gul - dets glans.

Tove synker om i kongens arme. Dronningen, som ser det, udstöder et fortvivlet Skrig og hjælpes ind fra svalen af Folkvar og omkringstående.

HELVIG.

Noget hurtigt.

TOVE.

Ak! Jeg

VOLMER.  
 To - ve, lad sag - te os dansen træ - de.

Timpani.

# MENUET.

93

Ridderne og deres fruere danse menuetten til folkets sang.

TOVE. Kongen fører Tove i dansen.

svim - ler.

VOLMER.  
Kom nu, pi - ger - ne kvæ - de.

KVINDER.  
Og der går dans - en sommer - nat i kongens gård, og

MÆND.  
Og -

soprani soli.  
dansen går i skov og lunden, der dan - ser liden Kirstin med uds - la - gent hår, men

runer holdt her Strange bun - den, der danser li - den Kirstin med ud - sla - gent hår, men

8

8

8

KVINDER.

MÆND.

ru\_ner holdt her Strange bun\_den. Der dan\_ser mangen jomfru mangen her\_re bold, og

Tenori I soli.

dansen går i skov og lunden, men ridderen sig læner sorgfuld til sit skjold, kun slet det værnede ham mod

KVINDER.

vunden, men ridderen sig læ\_ner sorgfuld til sit skjold, kun slet det værnede ham mod vunden. Og

soprani soli.

li\_den Kirstin dan\_sed ud\_i gyldne sko med rid\_der Strange gennem lun\_den, så

Flauti.



skælmsk hun lo da hun gav ham sin hånd og tro, det baa ded bedre ham mod vun - den, så

skælmsk hun lo, da hun gav ham sin hånd og tro, det baa ded bedre ham mod vun - den. For\_

MÆND.

længe si den har her Strange glemtsin harm, og mangen sommer er for - svunden, men li den Kirstin hviler

Tenori I soli

KVINDER.  
Soprani soli

trofast i hans arm, det hjalp ham allerbedst mod vunden. Men li den Kirstin hvi ler trofast i hans arm, det

Ten.

Men li den Kirstin hvi ler trofast i hans arm, det

Bas.

*tilbageholdt* *hurtigt*

hjalp ham al - ler-bedst mod vun - den.

hjalp ham al - ler-bedst mod vun - den. Dronningen og Erik forlædte ere under dansen komme ind.

ERIK afsides til Helvig. *mådeholdende*

Kan I To - ve og dan - kon - gen se, hun mo - rer

HELVIG.

ham af bed - ste æv - ne. Vid - ste jeg mig kun at hæv - ne på hen - de for min

*p* Clarinetti e Fagotti

ERIK.

lid - te spe. Det kan I dronning, hvo hind - rer vel, ej hu - er mig, at

se Jer li - de, hvad I må få - le den - ne kveld, det la - der jeg E - ders broder vi - de. Ja

The first system of the musical score features a vocal line in the bass clef and a piano accompaniment in the grand staff (treble and bass clefs). The vocal line begins with a series of eighth and sixteenth notes, followed by a half note. The piano accompaniment consists of chords and moving lines in both hands, with a dynamic marking of *f* (forte) in the right hand.

så han kun Jer ble - ge kind og e ders tå - re - fyld - te øj - e, ja, så han kun, hvad

The second system continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *f* at the end. The piano accompaniment features a *pp* (pianissimo) dynamic marking in the right hand and consists of sustained chords and moving lines.

HELVIG.  
I må døj - e, han straffed vist den on - de kvind. Ja I har ret, jeg vil hæv ne min

The third system is marked "HELVIG." and continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a dynamic marking of *p* (piano). The piano accompaniment includes a *pp* dynamic marking and a section labeled "Str." (string) in the right hand.

æ - re, skul - de det kos - te min kro - ne rød, skul - de det kos - te min e - gen død,

The fourth system continues the vocal line and piano accompaniment. The piano accompaniment features a *pp* dynamic marking and consists of sustained chords and moving lines.

ERIK.

To - ve skal al - drig dan - dron - ning væ - re. I gi - ve mig ord, I

4 Corni e Quartetto

gi - ve mig guld, i - mor gen jeg vil til Jer bro - der dra - ge, med stridsfolk jeg at - ter

HELVIG.

ven - der til - bage, kong Vol - mer, tro mig, skal bli - ve Jer huld \_\_\_\_\_ Med strids - folk mod en

vær - gøs kvin - de?

ERIK.

Når e - ne hun går under grøn - ne lin - de be - hø - ves det ej, men

husk, min fru - e når kon - genej føl - gersin dy - re skat, vil tal - - rige kæm - permed

sværd og bu - e dog vær - ne om hen - de ved dag og nat.

Tove går over skuepladsten . Dronningen slår sit slør for, og træder hende imøde . Erik går tilside .

hurtigt med lidenskab .

HELVIG .

I dan - ser med kon - gen, slår sil - ke om fod og le - ger med kær - lig - heds ru - ner

TOVE. roligt.

Helvig starslö.

bli - de. På Ry - gen jeg fødtes af fyrs - teligt blod, se der - for jeg dan - ser ved dankon - gens

ret tilside.

lidenskabeligt.

HELVIG.

si - - - de. Så vist jeg er Hel - vig og du To - ve - lil - le, er jeg dandronning

Tove iler forskækket bort, men mødes af kongen, som intet ser optager hende i sine arme. Dronningen slår hurtigt sløret for og går hen i forgrunden til Erik. HELVIG.

du kon - gens fril - - le! Tag - kun mit

mådeholdende hurtigt.

guld, ti vist vil jeg hæv - - ne dronningens sæ - re, Hel - vigs nød, vogt dig To - ve, hvad

ERIK. for sig

En - de - lig Vol - mer kan jeg mig hævne, ej mine go - de råd dulöd, vogt dig nu, ti den



du forbröd straf - fes ved næ - ste jom - fru - stæv -

vis - se död lu - rer ved næ - ste jom - fru - stæv - ne, den vis - se död

ne! straf - fes ved næ - ste jomfru - stæv - ne.

lu - rer ved næ - ste jom - fru - stæv - ne.

*hurigt*

*pp* *ff*

*f* Vogt dig! vogt dig.

*f* Begge ud.

Vogt dig! vogt dig.

Corni

*pp*

## SANG OG DANS.

Sopran *p*

Ti rå - der jeg hver unger - svend, som danser her, hvem el - skovs ru - ner hol - der

Alt *p*

Tenor *p*

Ti rå - der jeg hver unger - svend, som danser her, hvem el - skovs ru - ner hol - der

Bas *p*

*f* bun - den, han fæ - ste sig den mö han har af hjerte kær, det er det bedste dog i - grunden, han *ff*

*f* bun - den, han fæ - ste sig den mö han har af hjerte kær, det er det bedste dog i - grunden, han *ff*

fæ - ste sig den mö han har af hjar - te - kærdet er det bedste og i - grun - den

fæ - ste sig den mö han har af hjar - te - kærdet er det bedste og i - grun - den

*ff*

tra la la tra la la la la la la la la!

tra la la tra la la la la la la la la!

*p*

*p*

*f ff*

*rit.*

*ff*

3<sup>DE</sup> Akt.

## FORSPIL.

Langsomt og blidt.

Violino I. Violoncello.

*p* *m.d.*

*pp*

*p* Viola e Clarinetti.

*p.* *pp.* *pp.*

*pp* *p* *p* Quartetto

Corni.

The musical score is written in 6/8 time with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). It consists of six systems of staves. The first system features Violino I and Violoncello. The second system features Viola e Clarinetti. The third and fourth systems feature a string quartet. The fifth system features Corni. The sixth system features a string quartet. Dynamics include piano (*p*), mezzo-forte (*m.d.*), pianissimo (*pp*), and fortissimo (*f*). The tempo is marked 'Langsomt og blidt' (slowly and softly).

Tæppet går op.

Have ved Köbenhavns slot. *pp* Dronningen ligger sovende på et leje tilvenstre. Ingeborg og tærner.

INGEBORG.

*p* Sov sødt i ro - senlunds kö - li - ge skyg - ge, kærlikt den hyg - ge,

trykke en drømmerig stil - le blunds kys på Jer svulmende blö - de kind. —

TÆRNERNE. *p* Sov sødt dan dron - *p*

Arpa. Corni.

*p*  
 Fuglen bortsyn - ge sorger som tyn - ge tungt Eders træ - te sind, sov sødt dandronning.  
 ning.

*p* Arpa.

TÆRNERNE.

*p*  
 Fuglen bortsyn - ge sorger som tyn - ge tungt Eders træ - te sind, sov sødt dandronning.  
 ning.

*p*  
 Quartetto.

INGEBERG. *p*

Sov under rosenlunds duftende linde, dyssende vinde vifte fra venlige

*p*  
 Arpa e Flauti.



ö - resunds bølgen de, blinkende bol - - stre blå, rislende bække

Sov sødt dandronning.

*p.*

TÆRNERNE.

vuggende væk - ke drømmenes al - fer små, sov sødt dandronning. *p.* Ris - len - de bæk - ke

Qvartetto e Arpa

vuggende væk - ke drømmenes al - fer små, sov sødt dandronning.

INGEBORG.

Sov södt dan - dron - ning -

TÆRNERNE.

Sov södt dan dron - ning -

mådeholdende.

Ingeborg til Folkvar.

Folkvar kommer.

Vel - kommen her ridder, Jert løf - te I sveg, hvi

Viola. Oboi.  
Clarinetti. Façotti.

kom I ej för med Jer stren - ge - leg. Hun sover, men vent en liden stund, så vågner hun

FOLKVAR sagte.

vist. I ro - sen - lund hun so - ver, langt fra ver - dens trængsel har hen - des

*p* Arpa. *pp*

hjør - te fun - det fred, hun so - ver blidt ved bæk - kens bred, og drømmer, var det

*f*

Går hen til læjet.

HELVIG. lidt hurtigere.  
vågner

om min længsel? min Helvig, hvor din kind er bleg. Hvem kal - der? Folkvar er det E - -

*p* Arpa. *p* Blæsere. *p* Kvartetto.

trædende hastigt tilbage

INGEBORG går hen til Helvig.

FOLKVAR.

der? Min dron - ning. Med sin strengeleg her Folk - var om Jer nåde be - der.

*p* Arpa.

HELVIG.

Rejser sig op og går hen i forgrunden til Folkvar.

Den har han.

Viola solo.

Arpa.

HELVIG.

Tidt med sjældent held — I glæded mig med

Fl. Ob. Clar.

*pp*

*fp* Quartetto.

FOLKVAR sagte til hende.

E - ders san - ge, dem lær - te Jer na - tu - ren vel? Nej I min

Fl. I.

*p* Corni e Fagotti.

Quartetto..

Arpa.

fru - e, Man - ge gan - ge hang for - hen stum min stren - ge - leg, men

*sempre legato*

ved min för - ste kær - lig - hed til E - der, fød - tes jeg som

Ob. I Ob. e Fl.

*f* *p*

HELVIG höjt.

skjald. Tidt Eders tanker bragte liise i bondens hytte,

Fl. Clar. pp Quartetto. Corni.

FOLKVAR.

fruers hal. Syng os en gammel kæmpe - vi - se. Om ridder Svend, der måtte dø for El -

Clar. Faç. e Corni.

*mf* *f*

HELVIG bifaldende. Dronningen tager plads, Ingeborg og tærnerne stå rundt omkring.

len. Kongens fæ - ste - mö. tungt gående.

Quartetto pizz. *p* *f* *p*

FOLKVAR.  
Til strengelegen.

*p* Svend hantjente i kongens gård både for guld og æ - re, *f* El - len var sig så *p*

*p* Arpa. *f* *p*

stolt en jom.fru, hunskulde dronning væ - re. Men El - len var rid - de.ren

Ob.I. *p*

TÆRNERNE. *p* tro. Men El - len var ridde - ren tro. *f* *p* FOLKVAR. *p* År - le og sil - de så

F1.Ob. *p* *f* *p* Clar.Fag. *f* *p* Quartetto. *p* Arpa. *p*

tjente han hende, hun var så væn en blom - me, ti för - tes hun til kongens gård för

*f* *p*

*f* *p*



vå - ren vel var om - me. Men El - len var rid - de - ren

Clar. I.

*p*

TÆRNERNE. FOLKVAR.

*p* tro. Men El - len var ridderen tro. Ik - ke kan Ellen glemme

*p* *pp*

Fl. Ob. Clar. Fag. Corni

Svend. Mens nat - ten så sag - te mon skri - - de

*f*

gav hun ham sin ære og tro, det fik kongen at vi - de.

Arpa.

*f* Svend han led så hård en död för sin og jom-fruens æ - re, *p* gi - ve gud i himmerig han

*f* Bläscere. Quartetto. *p*

TÄRNERNE. FOLKVAR.

nådig os monne væ - re! Men Ellen var ridderen tro. Al - drig hun græd og

Fl. I. *mf*

Arpa e Quartette.

al - drig hun lo, så mange - fold var hendes kvide. Da kon - gen la - der sit

Clar. I.

bryl - lup bo - de hun ved - hans si - de, for

Ob. I. *pp*

TÆRNERNE.

El - len var rid - de - ren tro. For Ellenvar ridderen tro.

Folkvar har under Sangen begejstret nærmet sig dronningen, som er hensunken i dybe tanker, tærnerne have sluttet sig nærmere sammen om dem, under slutningen kommer Henning Podebusk ind i baggrunden, han studser.

samme tid. HELVIG. gående.

Her Hen - nig!

INGEBORG.

Her Hen - nig!

FOLKVAR.

Her Hen - nig!

Henning bukker for dronningen.

TÆRNERNE. Soprani.

Hvad jeg har at røgte und skyl - de

Her Hen - nig!

Alti.

Her Hen - nig!

HENNING.

Til Folkvar.

må på denne tid jeg kommer. Eder her jeg søgte, på kongens ordrer gik jeg

hurtigt.

hid. Med bre - ve vil han E - der sende til Rom til Velsk -

HENNING.

Folkvar for sig.

land Hör-te jeg ret?

TÆRNERNE.

Til Rom til Velskland. Til Rom til Velskland

HELVIG.

for sig.

Til Rom! Vel måtte jeg

INGEBORG.

FOLKVAR. for sig.

Til Rom! nej aldrig drager jeg fra hende, fra denne jord, fra denne plet.

Til Rom!

HELVIG.

Efterhånden lang-

dine planer kende, men selv du fanges i det net, du suidt for drouning vil spæn -

Tromb.

HELVIG. sommere gående.

INGEBORG.

de. Lad ham ej, dra - ge fra Dan - mark.

TÆRNER. Lad ham ej dra - ge fra Dan - mark.

pp Blæsere.

fz - p Quartetto.

**hurtigt.**

**FOLKVAR.**

Al - drig drager jeg fra hen - -

**TÆRNERNE.**

Lad ham ej dra - ge fra Dan - mark.

**HELVIG.**

Vel måt - te jeg di - ne planer ken - de, men selv du fan - ges i det

**FOLKVAR.**

de.

Nej aldrig drager

**HENNING.**

Med bre - ve vil han Eder sen - de til Rom, til



HELVIG.

næt du snildt for dronin-gen vil spæn - de.

FOLKVAR.

jeg fra hen-de, fra denne Jord, fra den - ne plet.

HENNING.

Velsk - land.

TÆRNERNE og INGEBORG.

Lad ham ej dra -

*ff*

ge fra Dan - - mark.

*ff*

*marcato*

*f*

*ff*

*fz*

*fz*

dobbelt så langsomt.

FOLKVAR fattende sig.

Til paven, I mener, jeg dra-ge

Viola.

*pp* Violoncello.

Til paven, I mener, jeg dra-ge

*pp* Quartetto.

## FOLKVAR.

*p*

skal. Vel må jeg ly - de dan -

## HENNING.

Det ik - ke jeg véd. Til kongens hal I föl - ge mig nu.

*fz*

## Langsomt.

kou - gen i hvad han mon by - de.

*pp* *Cor. e Faç.* *p*

*p* Far - vel du skøn - ne Sjö - lundsha - ve, far -

vel min høj - es - te at - trå, nu går jeg til de from - mes gra - ve, op -

sad - let står min gån - ger grå. ————— Op - sad - let står den

let - te gån-ger, som bæ - rer dron - ning Hel - vigs sanger mod syd til Velsklands

INGEBORG.  
*p*  
 bjær - ge blå. Far - vel du raske Un - ger - svend, fra Rom du kommer snart i -

TÆRNERNE.  
*p*  
 Far - vel du raske Un - ger - svend, fra Rom du kommer snart i -

Clar. I. e Violoncello.

## FOLKVAR knæler for dronningen.

gen. \_\_\_\_\_ Far - vel min dron - ning, æd - le fru - e, far -

gen. \_\_\_\_\_

The first system of music consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line is in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It begins with a long note on 'gen.' followed by the lyrics 'Far - vel min dron - ning, æd - le fru - e, far -'. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and chords in the treble line.

## Dronningen lader sin ene handske falde, som FOLKVAR hurtigt tager op.

vel min høj - es - te at - trå. \_\_\_\_\_ Jeg i - ler glad, om

fa - rer tru - e, om Dan - mark al - drigmer jeg så. \_\_\_\_\_ Op

The second system of music continues the vocal line and piano accompaniment. The vocal line has a treble clef and a key signature of one flat. It includes the lyrics 'vel min høj - es - te at - trå. \_\_\_\_\_ Jeg i - ler glad, om' and 'fa - rer tru - e, om Dan - mark al - drigmer jeg så. \_\_\_\_\_ Op'. The piano accompaniment is in two staves (treble and bass clefs) and features a rhythmic pattern of eighth notes in the bass line and chords in the treble line. A dynamic marking of *fz* (forzando) is present above the final note of the vocal line.

sad - let står den let - te gån - ger, som brin - ger dron - ning

Hel - vigs san - ger mod syd til Velsk - lands hjær - - - ge

INGEBORG  
blå . Kom snart i - gen, så blid - en bör Jer

TÆRNERNE .  
Kom snart i - gen, så blid - en bör Jer

öns - ker al - le danske mör

öns - ker al - le danske mör. Henning går med Folkvar som i forbigående kaster et langt blik på dronningen.

*La melodia cantabile*

*pp* *p*

Corni

INGEBORG. HELVIG.

Far - vel, Far - - vel ! I

TÆRNERNE. Far - vel, Far - - vel !

*pp*



INGEBORG .  
til lærerne

la-demig e-ne pi-ger kæ-re. Kom, dromningen vil e-ne væ-re. Ud.

gående. Helvig ene .

Dit liv du gav til kongen hen, dog Folkvar var dinhjärtensven. Hvad

Arpa

gav dig kon gen? Sin for-agt, et en-somt liv.

För jomfru To-ve og hendes broder kom til ho-ve, da havde du dog mere magt;

til dronning blev du fodt og båret, til dronning har dig Danmark kåret, og dog hvad

Erik kommer forklædt som munk ind i baggrunden ubemærket af dronningen.

hjælper det dig nu, for kongens frille viger du. Nej

al - drig, formå hjer - tet briste, for manskalt ri - get fra mig li - ste.

List imod list,

magt imod magt, til kam - pen, nu er løs - net sagt, til kam - pen, til kam -

HELVIG .

pen ! Himmel Erik !

Erik træder frem med en listig mine . ERIK

Stil le frue. Forsig - tighed hvor farer true. I ser jeg blev Jer

*fz pp* Fagotti

8<sup>va</sup> basso

huld og tro, jeg kom med en talrig hær af strids mænd, som med spyd og sværd Jer

*f* *p*

8<sup>va</sup> basso

HELVIG .

Til rid - der Folk var må I ty, han gi - ver Jer et

brin - ge vildten tabte ro .

*f*

sik - kert ly, hans borg stærtæt ved Gurre, hvor I véd kong Volmer holder jagt, men

*pp*

ej I véd at ef-ter festen han før-te Jomfru To-ve-lil-le til Gurre-slot for der at bo med

hen- de. Kongeneri-dag i Kö-benhavn, han

ag - ternuat sende Folk var bort til Rom med lønskrift om at bli - ve skilt fra

ERIK.  
mig. Forstår I, det må hin - dres, Min fru-e, hvad jeg gö-re kan at E-ders

sto - re sorg kan lin - dres, det gör jeg, tro, til pa -vens land skal aldrig ridder Folk var komme. Jeg véd et

mid - del der i - mod, et sikkert mid - del som vil fromme os al - le.

Hvis jeg retforstod, så dra'ge vi til Folkvars slot, som skjuler os, ej sandt min fru - e, og når vi fan - ged en

li - den du - e, når lejligheden kommer, godt, så sender jeg kum budde rom, at I kan selverholde dom, som Eder

temmelig hurtigt. HELVIG.

lys - ter. Lös - net er sagt, list imod

list, mågt imod mågt. List imod list, mågt i - mod

ERIK.

Lös - net er sagt, list imod list, mågt imod



magt \_\_\_\_\_

Begge ud.

magt \_\_\_\_\_

Forandring.

*p* *pp* **2** Timpani *p*

8va basso

Kongens lönkammer, tilvenstre kongens skrivebord. Henning ind tilhojre

Corno Clar. *hurtigt*

*f* *p*

8va basso

HENNING.

Det var jo Erik, som hist jeg mødte forklædt.

*p* *f*

Hvad mon han vil på slottet? Har kongen ikke åben sagt, han ønsked ej hans



at - ter - komst hvad vil den rö-de Judas her, tru - er Danmarks

*pp*

un - der - gång — ? *efterhånden langsommere*

*f* *pp* *mf*

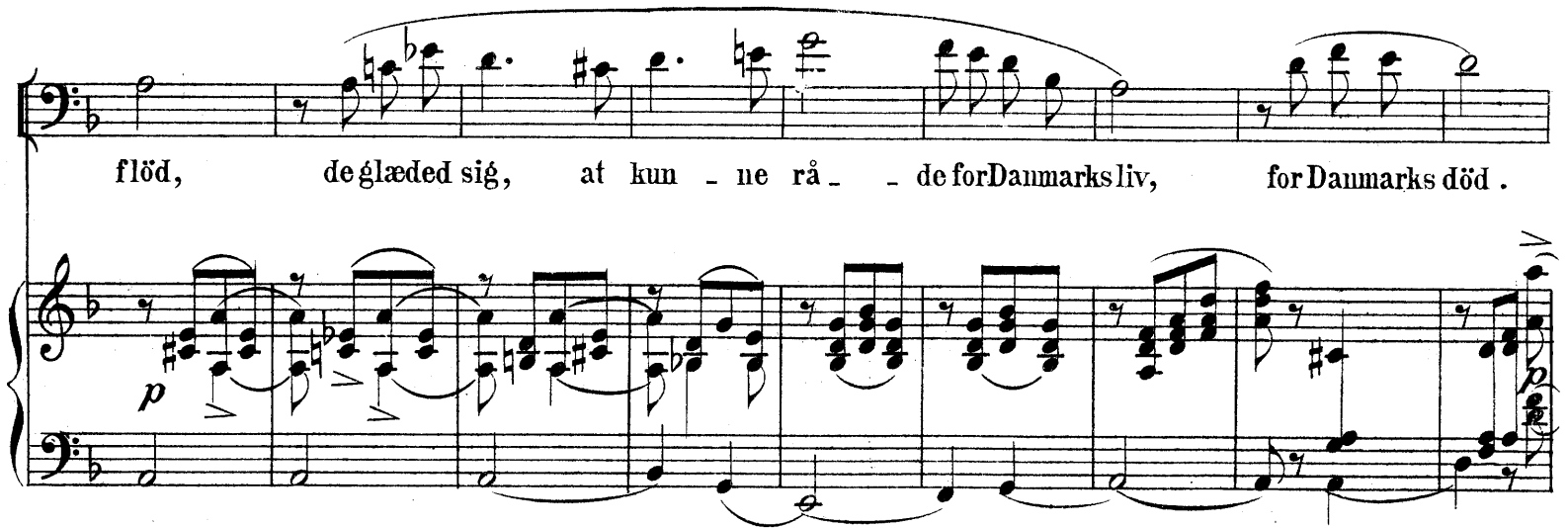
*langsomt*

Det danske ri - ge det stod i vå - de, fra syden kom den svære nød,

*p*

de brændte, drøb - te, slet ingen må - de kendtes, og når blo - det

*f*



flöd, de glæded sig, at kun - ne rå - - de for Danmarks liv, for Danmarks död .



Det danske folk så hårdt be - træng -



tes, det førte stål mod eget bryst, det sukked, ef - - - terfred det læng - -

Stigende .



tes, dets kræfter svig - ted, in - gen trøst det øj - ned, ik - kun brand og

mord, det var som skul - de høj - e nord af ver - dens ri - ger slet - tes

ud, det triv. led på sig selv, på Gud. Men

gående.

han som kend - te fol - kets

kær - ne, han svig - ted ej dets go - de

sag, han vid - - - ste det mod

vold at vær - - ne, mod o - - ver-last og

ne - - der - lag, han gav - - vort

land en le - - de - stjer - - ne, han

gav vort Danmark At - - - ter - dag

*hurtigt* Valdemar adspredt.

Kongen er under slutningen trådt ind. Min vak - re

gående. *p*

Hønning er det E - - der. I finder

kongen drömme\_n-de, helt of-te fra den stund Jer söster be-träd-te Danmarks jord.

Cor.I. Clar. Cor.I.

*pp* *p*

hurtigt.

Jeg els-ker To - ve, dyrt og hel - ligt jegsvorhuvære

*pp* *mf*

skal min dron - ning, ei e - ne min, men he-le Dan - - marks, ti

Obo I. Viola

*f* *p* *pp*

HENNING .

god hun er og blid ——— Min kon-ge .

Clar. I. Fag. I. Fagotto Fl.

*pp* *p*



VALDEMAR.  
*mådeholdende*

Hel - - - - - vilg varmigt al-drig god; den slægt hvorfra hun stammer ned, var

The first system of the musical score consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "Hel - - - - - vilg varmigt al-drig god; den slægt hvorfra hun stammer ned, var". The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

al - tid mig forhad, til - sidst jeg haded hendes selv. Og da på festens aften hun for -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "al - tid mig forhad, til - sidst jeg haded hendes selv. Og da på festens aften hun for -". The piano accompaniment includes dynamic markings: *mf* (mezzo-forte) and *p* (piano). There are also accents (>) over several notes in the piano part.

fulg - te min To - ve, denne rene en - gel, med ha - dets vilde tiger - blik da gøs det

The third system of the score has the lyrics: "fulg - te min To - ve, denne rene en - gel, med ha - dets vilde tiger - blik da gøs det". The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the vocal line and dynamic markings of *p* (piano), *f* (forte), and *pp* (pianissimo).

i mig, dybt jeg sku - ed i hen - des blik for - bry - del - sen, og

The fourth and final system on the page has the lyrics: "i mig, dybt jeg sku - ed i hen - des blik for - bry - del - sen, og". The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and concludes with a fermata over the final notes.

dagen ef-ter bragte To-ve jeg ud på Gurre-slot, hvor ik-ke hun ræddes

afbrydende sig selv  
mer for Hel-vigs blik-ke. I brin-ger Folk-var?

HENNING.  
Ja min konge, og vig-tigt nyt. Her ridder E-riker

hem-me-lig for-klædt på slot-tet hos dromin-gen, jeg mød-te ham, han sneg sig varsomt mig for.

Clar. Fag.  
Corni.  
Quartetto.

bi, jeg kendte ham, trods munke - kut - ten. På Hjort - holm véd I

The first system of the musical score features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a bass clef and a key signature of two flats. The lyrics are "bi, jeg kendte ham, trods munke - kut - ten. På Hjort - holm véd I". The piano accompaniment includes a treble and bass clef, with a dynamic marking of *pp* (pianissimo) in the second measure.

han for - svandt helt brat, I tænke Jer min un -

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics "han for - svandt helt brat, I tænke Jer min un -". The piano accompaniment features a treble and bass clef with various chordal textures.

dren at se som munk ham gæ - ste Helvig, det er som skrifte - fa - der vel, en herligskrifte -

The third system of the score includes the lyrics "dren at se som munk ham gæ - ste Helvig, det er som skrifte - fa - der vel, en herligskrifte -". The piano accompaniment has a dynamic marking of *fp* (fortissimo piano) in the second measure.

*f* VALDEMAR.  
Hen - ning, I gi - ver mig et sikkert våben mod Hel - vig. Var det E - rik selv, som I har  
fa - der.

The fourth system is titled *f* VALDEMAR. and contains the lyrics "Hen - ning, I gi - ver mig et sikkert våben mod Hel - vig. Var det E - rik selv, som I har fa - der." The piano accompaniment includes a dynamic marking of *f* (fortissimo) in the second measure and a *Timpani.* instruction below the staff.

HENNING.

set? Ham selv, min kon - ge, en sne - dig ulv i fårets klæ - der men

The musical score for Henning's part consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment starts with a bass clef and a key signature of one flat (Bb). Dynamics include *f* and *fp*. The piano part features complex chordal textures and arpeggiated figures.

VALDEMAR.

I vil rive masken af. Nej Henningei, lad Erik kun med Helvig ruge planer ud, mod

The musical score for Valdemar's part includes a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line starts with a bass clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment begins with a treble clef and a key signature of one flat (Bb). Dynamics include *p*. An *Ob.I.* (Oboe I) part is indicated above the piano staff, with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment features a steady rhythmic accompaniment with some melodic lines.

Danmarks ri - ge, se vi vel, hvor vidt de dri - ve deres spil og hvem der råder for lan - -

This block shows the vocal line for the third system, starting with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The lyrics continue: "Danmarks ri - ge, se vi vel, hvor vidt de dri - ve deres spil og hvem der råder for lan - -". The music is in a melodic style with some chromaticism.

han går hen til sit skrivebord. *p*

det. Her i mit brev jeg pa - ven bad, at frelse kærlig -

Oboi Clar.

Quartetto pizz.

The musical score for the fourth system includes a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line starts with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment begins with a bass clef and a key signature of one flat (Bb). Dynamics include *p*. An *Oboi Clar.* part is indicated above the piano staff, with a treble clef and a key signature of one sharp (F#). The piano accompaniment features a steady rhythmic accompaniment with some melodic lines. The *Quartetto pizz.* instruction is placed above the piano staff.

hed fra had og Helvig fra guld - kronen skil - le, at jeg kan ægte To - ve - lil —

*pp*

Timpani.

Henning kysser kongens hånd.  
næsten hurtigt.

le. Min vak - re Henning Jer tro - skabs id jeg længe så, fra

*f* Quartetto. *p*

VALDEMAR.

rejser ham op.

den - ne tid, er I min marsk.

HENNING. på knæ

Min høj - e kon - ge.

Clar. I. *p*

Flauto I.

VALDEMAR.

Min ædle marsk, I si - ge Folk - var, han gør sig fær - dig at

*pp* Corni e Quartetto.

dra-ge bort på stand med det-te mig dy-re. brev. I bli-ver her og holder

The first system consists of a vocal line in treble clef and a piano accompaniment in grand staff. The vocal line has a melody with eighth and quarter notes. The piano accompaniment features chords in the right hand and a bass line in the left hand.

øj-e med Helvigs og med Eriks planer, og har I nyt at mel-de mig, så

The second system continues the vocal and piano parts. The vocal line ends with a fermata and a *p* dynamic marking. The piano accompaniment includes some tied notes and a *p* dynamic marking.

er jeg på mit skøn-ne Gurre, mit lil-le pa-ra-dis i Dan-

The third system introduces woodwind and percussion parts. The vocal line is in treble clef. The piano accompaniment is in grand staff. A *p* dynamic marking is present. The woodwind parts are labeled "Corni." and "Clarinetto I.". The percussion part is labeled "Timpani.". The woodwinds and percussion play rhythmic patterns.

mark. I sikkert sto-le kan på Hen-ning.

The fourth system continues the vocal and piano parts. The vocal line is in bass clef. The piano accompaniment is in grand staff. The woodwind and percussion parts continue. The woodwinds are labeled "Fag." and "Timpani.". The piano part has a *f* dynamic marking and a "Quartetto" section. The vocal line has a *HENNING.* marking above it.



langsommere

langsomt.

VALDEMAR sætter sit segl for brevet.

Læg nu kun fru Helvig pla - ner i - mag,

imorgen harvi atter en

Timpani.

Tæppet falder.

dag!

# 4<sup>DE</sup> Akt.

## FORSPIL.

Gående.

Viol.

Viol. *p*

First system of the score, featuring a Violin part and a Piano accompaniment. The music is in a minor key with a 3/4 time signature. The piano part begins with a *p* dynamic.

Second system of the score. The piano part features a *mf* dynamic.

Third system of the score. The piano part features a *f* dynamic. The word "Corni:" is written above the piano part.

Fourth system of the score. The piano part features a *pp* dynamic.

Fifth system of the score.

Sixth system of the score. The word "Corni:" is written above the piano part. The piano part features a *pp* dynamic, and the violin part features a *p* dynamic.

Tæppet går op.

First system of musical notation for piano. It consists of two staves, treble and bass clef. The music features complex chordal textures and melodic lines. A dynamic marking 'p' is present in the upper right portion of the system.

Gurre. Slottet tilvenstre i baggrunden, omgivet af sø. Tilhøjre går en lille bro ud til vandet. Venlig sommer-aften ved solnedgang.

Second system of musical notation for piano. It continues the complex textures from the first system. The bass line features a prominent melodic line with a crescendo hairpin.

Third system of musical notation for piano. It includes dynamic markings 'f' and 'p'. A dashed line labeled '8<sup>a</sup> basso' indicates a lower octave for the bass line in the latter part of the system.

Fourth system of musical notation, featuring piano and horn parts. The piano part has a dynamic marking 'f' and 'm.d.' (moderato). The horn part is marked 'p' and includes a 'Ped.' (pedal) instruction.

Fifth system of musical notation, continuing the piano and horn parts. The piano part has a dynamic marking 'pp' and the horn part is marked 'p' and 'Corni.'.

Sixth system of musical notation for piano. It features a dynamic marking 'pp' and continues the complex textures of the previous systems.

langsomt.

TOVE ene

Mit bryst er trangt, og tung min hu, mit øje mat og træt mit hoved, så ene her, når kommer

du fra jagten hjem? Du har jo lo - vet, at bringe

mig den lette hind, når so - len rød-ner bøgens kro - ner, når skal jeg

hø - re hor-nets to - - ner, som kvæge vil mit tun-ge sind?

pludselig angst.

Lidenskabeligt bevæget.

Nej sol, du må ej da - le ned, jeg

gru - er for de dunk - le skyg - ger, sko - ven ka - ster, aft - nens fred er

mig for - hadt, ti luf - ten tryk - ker.

Lad jæ - ger - hor - net ik - ke skur - re, jeg vil ej se den

*p* *fp*

gla - de hind I skæn - digt dræbte. He - le Gur - re kan ik - ke læ - ge

To - ves sind.

*f*

*p*

**Langsomt.**  
Tove går ud på den lille bro. *espress.*



Når før ved af - tenstid jegstil-led mig hen ved sø-ens kla-re spejl, jeg var så glad at

se mit bil-led, men nu, jeg ser kun mi- ne fejl. Mit

he - le bil - led bøl-gen bryder, den a - ner mi - ne kva-lers tal, den a - ner To-ves

(Tove stiger ned af broen.)

last og ly-der, og hen-des dy - be, dy - be fald.

## TOVE.

Vil her du bli - ve ham at ven - te, har

du til dri - stig flugt ej mod? i skrif - te - sto - len kan du hen - te til -

gi - vel - se ved bøn og bud.

## langsomt.

## JÆGERNE.

Jægerne bag skuepladsen med lukket mund,  
 efterligne vinden.

**hurtigt.**

**TOVE.**

Fly ham i - ti - de, fly din skam.

**JÆGERNE.**

**langsomt.**  
**JÆGERNE.**

**hurtigt.**

**TOVE.**

Fly

dis-se nat - lig dunk - le ste - lig - der.

JÆGERNE.  
langsomt.

riten. bevæget.

Musical score for 'JÆGERNE.' featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is in 3/4 time and includes dynamic markings such as *p* and *riten.* The tempo is marked 'langsomt.' and the mood is 'bevæget.'

TOVE.

Musical score for 'TOVE.' featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is in 3/4 time and includes dynamic markings such as *p*. The tempo is marked 'langsomt.'

Jeg kan det ik - ke, hjær - tet

græ - der, jeg bli - ver, ti jeg el -

Musical score for 'TOVE.' featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is in 3/4 time and includes dynamic markings such as *f* and *ritard.*

hurtigt.

hun går hurtigt ind.

sker ham.

Musical score for 'TOVE.' featuring vocal lines and piano accompaniment. The score is in 3/4 time and includes dynamic markings such as *p* and *f*.

Kongen kommer ind fulgt af sine jægere, som gå ind i slottet.

Gående.

VALDEMAR ene.

Hen - o - ver Gur - re - sko - ven

sprede du stil - le nat dit søl - ver - slør, jeg læn - ges, svart, du der - for le - de min vej til

To - ve - lil - les dør. Fra sø - en vif - ter den kø - li - ge vind, og ku - ren blæser fra

bor - gens tind. I sko - vens sa - le nat - ter - ga - le fø - re ta - le, nu gløder dan - kongens

kind. Kom To - ve lil - le, din Vol - - mer

vå - ger, og ven - ter med læng - sel, du send - te ham

ord. Lad ik - ke hå - bet på den - ne jord hen - vej - res som



kø-li-ge nat - te - tå - ger.

*pp* 3 Corni e Fagotti.

**VALDEMAR.** *p*

Hen - o - - ver Gur - re - sko - ven spre-de du

stil - le nat dit søl - ver - slør, til To - ves

un - ge bryst du le - de en at - trå dyb som

al - drig før. Fra sø - en vif - ter den kø - li - ge

vind, og ku - ren blæ - ser fra bor - gens

tind, i sko - i - vens

sa - le uat - ter

Han går langsomt ind i slottet.

ga - - le fø - re ta - le, kom To-ve-lil, luk mig ind!

The first system of music features a vocal line in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. The lyrics are written below the notes. The piano accompaniment consists of two staves (treble and bass clefs) with a grand staff bracket. It includes dynamic markings 'p' and 'pp'.

Efterhånden bliver det mørkere, skuepladsen står et øjeblik tom.

The second system shows the piano accompaniment continuing. It includes a section for 'Timpani' with a drumstick icon and a section for '8a basso' (bassoon) with a note icon. The piano part has a 'pp' dynamic marking.

**Mådeholdende.**

Erik med sit følge, forklædte som nunke, liste sig forsigtigt ind fra højre side, våben glimte under forklædningen.

Viol.

pp

The third system is a violin part in a single staff with a treble clef and a key signature of one flat. It starts with a 'pp' dynamic marking.

The fourth system continues the piano accompaniment with two staves (treble and bass clefs). It features various rhythmic patterns and dynamic markings.

The fifth system shows the piano accompaniment and bassoon parts. It includes triplets in the piano part and '8a basso' parts for the bassoon. Dynamic markings include 'p' and 'pp'.

Ved må - let stå vi

nu, ved må - - let.

Hist ser I Gur - re -

slot, hvor kon - gen, af jag - ten træet, ud - hvi - ler sig med

si - ne mænd, mens To - ve - lil - le ham kor - ter sommer - nat - ten.

*mf*

*f* At

stor - me slot-tet vil li - det bå - de, må - nen skinner, det er for lyst, det

*p*

bli-ver os kun en blo - dig dyst, og ska - der vor sag. Ti vil jeg rå - de, at

*p*

ven - te ham her, jeg hå - ber for - vist ham lok - ker den ven - li - ge

The first system of the musical score consists of a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a bass clef and a key signature of one flat. The lyrics are: "ven - te ham her, jeg hå - ber for - vist ham lok - ker den ven - li - ge". The piano accompaniment features a complex rhythmic pattern with triplets and sixteenth notes.

som - mer - nat ud i det fri, da nærm jær med list,

The second system continues the musical score. The vocal line has the lyrics: "som - mer - nat ud i det fri, da nærm jær med list,". The piano accompaniment includes a piano dynamic marking (*p*) and a triplet of eighth notes. A dashed line labeled "8<sup>a</sup> basso" is positioned below the piano part.

grib ham, og i det tæ - te krat lægge vi ham i band og bast, kneb le.

The third system of the score features the vocal line with lyrics: "grib ham, og i det tæ - te krat lægge vi ham i band og bast, kneb le.". The piano accompaniment is marked with *ff* and *pp* dynamics, and includes a forte dynamic marking (*f*) and a section labeled "8<sup>a</sup>".

ham, og ne - de ved van - det ven - ter snekken sin ri - ge last. Da

The fourth system concludes the page with the vocal line lyrics: "ham, og ne - de ved van - det ven - ter snekken sin ri - ge last. Da". The piano accompaniment features a forte dynamic marking (*f*) and includes a section labeled "8<sup>a</sup>".



## ERIK.

våg - ner i - mor - gen he - le lan - det for-

ERIKS FØLGE. I - mor - gen våg - ner he - le lan - det for-

for-

u - den kon - ge, og lyk - kes vor list, så le vi bedst, som

u - den kon - ge, og lyk - kes vor list, så le vi

u - den kon - ge, og lyk - kes vor list,

le til sidst, ti at - ter vi rå - der i Dan -

bedst, som le til sidst, ti at - ter vi rå - der i Dan -

ti at - ter vi rå - der i Dan -

*p*

mark. *f* *f* *p* Ti  
mark. Så le vi bedst, som le til-

This system contains the first system of the musical score. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line begins with a dynamic marking of *f* and a tempo marking of *mark.*. The piano accompaniment includes triplets and various dynamic markings such as *f* and *p*. The lyrics "Så le vi bedst, som le til-" are written below the vocal line, with "Ti" written above the final note.

at-ter vi rå-der i Dan - - - mark.  
sidst

This system contains the second system of the musical score. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line has a dynamic marking of *pp* and a tempo marking of *mark.*. The piano accompaniment includes a section marked *pp* and a section labeled "8<sup>a</sup> basso" with a dashed line. The lyrics "at-ter vi rå-der i Dan - - - mark." are written below the vocal line, with "sidst" written below the first note.

Da våg - ner i - mor - gen

This system contains the third system of the musical score. It features a vocal line in the upper staff and a piano accompaniment in the lower staff. The vocal line has a dynamic marking of *ff*. The piano accompaniment includes a section marked *ff* and a section labeled "8<sup>a</sup> basso" with a dashed line. The lyrics "Da våg - ner i - mor - gen" are written below the vocal line.

he - le landet for - u - den kon - ge, og lykkes vor list, så le vi bedst, som le til -

at - ter vi rå - der i Danmark!

sidst, ti at - ter vi rå - der i

ti at - ter vi rå - der i

*f* I Dan - mark!

*p* Dan - mark!

*f*

*ff* *p*

Alle ud tilvenstre.

ERIKS FØLGE. udenfor. Så le vi bedst, som le til -

The first system of the musical score features a vocal line in the treble clef and a piano accompaniment in the bass clef. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "ERIKS FØLGE. udenfor. Så le vi bedst, som le til -". The piano accompaniment starts with a series of chords in the right hand and a steady eighth-note bass line in the left hand. Dynamic markings include *p* (piano) above the vocal line and below the piano accompaniment. The piano part includes several triplet markings (indicated by a '3' over the notes) and is marked with *8va basso* (octave bass) in several places.

sidst ti at - ter vi

The second system continues the vocal line with the lyrics "sidst ti at - ter vi". The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines in both hands. Dynamic markings include *pp* (pianissimo) above the vocal line and below the piano accompaniment. The piano part includes triplet markings and is marked with *8va basso* in several places.

rå - der i Dan - mark.

The third system continues the vocal line with the lyrics "rå - der i Dan - mark.". The piano accompaniment features a more complex texture with chords and moving lines in both hands. Dynamic markings include *f* (forte) above the vocal line and below the piano accompaniment. The piano part includes triplet markings and is marked with *8va basso* in several places.

The fourth system continues the piano accompaniment. It features a complex texture with chords and moving lines in both hands. Dynamic markings include *p* (piano) and *pp* (pianissimo) above the piano accompaniment. The piano part includes triplet markings and is marked with *8va basso* in several places. The system concludes with a key signature change to three flats and a time signature change to 6/8.

Stjerneklar nat, månen spejler sig i søen. Slottets gitter åbner sig, og Valdemar med Tove træder ud.

langsomt.

VALDEMAR. meget bredt.

Har Val - de-mar sin e - gen To-ve, sit Gur-re med de grøn - ne sko-ve, sin

æd - le ganger, sin falk, sin hund, og jag-ten hist ved ø - re-sund, da ej - er på jord han et

Arpa Solo.



lidt tilbageholdt.

him - me - ri - ge, som sø - ger i him - len selv sin li -

i tiden. TOVE.

ge. Det bed - re var, om jeg var død, mit liv kun vol - der

VALDEMAR. TOVE.

an - dres nød. To - ve - lil - le du stan - se din tå - re. Det bed - re var om jeg

lå på bå - re, end at jeg vol - der Hel - vig den nød, at ta - ge fra hende guld -



TOVE.

kro - nen rød.

VALDEMAR.

Nej To - ve, du skal dron - ning væ - re, du her - ske skal i kon - gens gård, du

gav mig jo din tro, din æ - re, guld - kro - nen du til gen - gæld får; men

hun, som nu min kro - ne bær, er den ej værd, det er kun du min

TOVE. hurtigt.

hjør - tens kær! Jeg har ej kraft, jeg er så ung, mig

TOVE

Danmarks krone er for tung. *p* Det vidne skal de

VALDEMAR

Så el-sked du mig al-drig To \_\_\_\_\_ ve?

grønne skove, at her det slog i To - ves barm som al - drig før når ved Jer arm jeg van - dred,

To - ve -

*p* og mens da - gen veg for mør - ket, som af jor - den steg, da kæm - pedi mit hjær - te . kære af

hil - le!

*pp*

TOVE.

skam i mod en dyb be - gæ - re.

VALDEMAR.

Til - giv mig To - ve,

VALDEMAR.

til - giv mig To - ve! Alt jeg tror, jeg tror du

TOVE.

Det vid-ne skal de grøn - ne sko-ve, at her det slog i To - ves

VALDEMAR.

el - sker mig, jeg tror, til-giv mig To,ve, alt jeg

barm, som al - drig før når ved Jer arm jeg van - dred, og når da - gen veg for

tror, jeg tror, du el - sker mig, jeg tror, ti græd ej mer, min

TOVE.

mer - ket, som af jør - den steg, da kæm - ped i mit hjær - te hæ - re af skam i -

VALDEMAR.

un - ge brud. Alt jeg

mod en dyb be - gæ - re. Lad mig af Danmark drage ud, ak Vol mer  
 tror, ti græd ej mer.

*rit.* *tempo.*

Lidt langsommere.

giv mig Eders ord.

Nej To - ve, du skal her - ske i nord!

VALDEMAR

TOVE.

Så li - det Volmer jeg beder derom, lad

hen mig drage hvor - fra jeg kom, Jert bil led jeg i mit hjær - te bær, dog kro - nenden var jeg

VALDEMAR.

al - drig værd. Bliv hos mig, bliv, din kjør - tel flig er me - reværd end him - merig, min he - le del i

pa - ra - dis, med tro og sa - lig - heds for - lis, jeg giv - er hen, når

dig jeg har for det te



Mit hjer - te  
liv. Jeg gi - ver

*ff*

*f*

6 6 6

græ - der, jeg bli - ver, ti jeg  
alt, når kun dig, jeg har, for

el - - - - - sker  
det - - - - - te

ham.  
liv.

8 8 8



The first system consists of four staves. The top two staves are vocal lines with a long melisma. The bottom two staves are piano accompaniment, featuring a series of arpeggiated chords with a sweeping melodic line in the right hand.

**hurtigt.**

The second system is marked "hurtigt." and is in a key with two sharps (D major) and 4/4 time. It features a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. Dynamics include *p*, *pp*, and *p*.

Erik og de sammensvorne styrte ind og faldt over kongen, som med udraabet:

„Forræder!“ drager sit sværd og stöder

The third system is in a key with two sharps and 2/4 time. It features a piano accompaniment with a triplet of eighth notes in the treble and a steady eighth-note bass line. Dynamics include *ff* and *8<sup>va</sup> basso*.

det i Erik. Tove synker med et skrig i afmagt om på jorden.  
**meget hurtigt.**

The fourth system is in a key with two flats (B-flat major) and 2/4 time. It features a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. Dynamics include *p* and *f*.

The fifth system is in a key with two flats and 2/4 time. It features a piano accompaniment with a rhythmic pattern of eighth notes in the bass and chords in the treble. Dynamics include *f* and *ff*.

Kongens jægere på slottet ile til, men de ere for få mod de langt talrigere fjender. Fortvivlet kamp.

Kongen overmandes og føres ud til højre

8<sup>va</sup> basso

Erik vil følge, men kan det ikke, han støtter sig et øjeblik til sit sværd, kræfterne svigte ham og han falder om.

8<sup>va</sup> basso

I nogen tid våbenklirren udenfor,

8<sup>va</sup> basso

som efterhånden taber sig i det fjerne.

8<sup>va</sup> basso

8<sup>a</sup> basso.....

*lidt efter lidt tilbageholdt.*

8<sup>a</sup> basso.....

*ppp*

*langsomt.*

8<sup>a</sup> basso.....

ERIK rejser sig overende.

Alter for-bi, jeg fø-ler det, skønt hævnens vildt og heftigt i mit indre ra-ser, jeg

*p* *f*

Tove kommer til sig selv hun rejser sig op.

le-ve vil, men kan det ej, græn-se-lø-se hel-veds-kva-

## TOVE.

Hvor var jeg? Kongen, hvor er kon - gen? frelser ham, frelser kon - gen.

ERIK opdager Tove.

ler. Fru To - velil, jeg glemte næ - sten, at hun var her, hun

*p*

## ERIK.

le - verend, og E - rik der uhæv - net, nej, han kan ej dø før han er hæv - net.

*p*

## TOVE.

Ingen svarer, alt er stil - le, tavst som gra - ven.

*pp* *p*

## TOVE. ser Eriks skikkelse

Je - su Ma - ri - a man har myr - det ham!

## ERIK. rejser sig med mæje stütteude sig til sit sværd.

Til - ba - ge

*ff* *p*

ERIK.

Gående.

To - - - ve, mit blod be - sud - ler Jer klæd - ning let, det

ska - de var om den fik en plet, nu da I mis - ted har med ham det purpur,

TOVE.

I him - lens navn, hvad har I gjort med Dan - marks drot?  
som kan skjule Jer skam. Det nytter ej stort om

alt jeg E - der vil - de si - ge, han er kun tabt for land og



I himlens

ERIK.

ri - - ge, det væ-re nok, han får det godt, vi vil ej hans død hans fri - hed

mere bevæget.

navn, hvad har I gjort med Dan - marks drot? Det for -

blot, så vi kan rå - de, så vi kan rå - de, jeg kvæ - les....

by - de Gud for I an - gret har, lad ik - ke for - gæ-ve mig tryg-le om svar for Jer

lidt tilbageholdt. Hurtigt.

sa - ligheds skyld, hvor er kon - gen?

For min saligheds skyld, for min saligheds skyld, hvad



TOVE.

For Jer sa\_lig\_heds skyld, for Jer saligheds skyld hvor er kon - - -

ERIK.

nyt - terdet om end I vidste i hvilket næt dan kon - genfaldt, jeg véd ej

lidt efter lidt tilbageholdt.

gående. *ff*

gen? Har jeg da ik\_ke

råd, ti mod I mang\_ler til dri - stig dåd. Formin sa - - - lig\_heds

kraft ogmod, har jeg da ik\_ke kraft ogmod, når glad jeg

skyld, dog hvad nyt - - - ter det, for min sa - - - ligheds

TOVE.

meget hurtigt.

gi - - - ver mi hjær - - - te - blod for ham at frel - - - se.

ERIK.

skyld, dvghvad nyt - - - ter det ti mod J mang - - - ler

ERIK.

Vid da To - ve, en snekke, snel som strandens må - ge, ham bringer bort til hol - ster - land, men

drøn - ning Hel - vig red - der ham, hvis hun med stridsfolk præ - je vil hvert il - le skib i Ö - re -

sund, som pej - ler Kö - ben - havn i - morgen. Tj - skynder E - der nu til Hel - vig, sighende alt, men I må

ERIK.

i - le me - re snelt end strandens må - ge, me - re snelt end skovens hind, og den

TOVE.

O him - mel! Hvo skel - ner sand - hed -

ERIK.

let - te vind. Ti skyn - der E - der me - re snelt end stran - dens må - ge, me - re

her - fra løgn?

snelt end sko - vens hind. Ej for jeg no - gen tid med tant, ved Gud - !

langsomt. TOVE.

Han ser Jer an - ger, han ser jer an - ger, knæl -

TOVE.

Ud.

be - fal til ham Jer ånd og sjæl!

ERIK

Hun kommer Hel - vig, hun kommer Hel - vig!

E rik vandt!

Styrter om på jorden.

lidt efter lidt tilbageholdt lige indtil slutningen.

Tæppet falder hurtigt.

# 5<sup>TE</sup> Akt.

Gaende.

*pp*

Timp.

*p*

*ff*



Nat. Dronningens sovekammer på slottet i København, tilhåjre en lille dør i muren. Hovedindgangen i baggrunden. Helvig iført sin natdragt, sidder hensunken i dybe tanker ved en døsige lampe.

Tæppet går op.

HELVIG.

Natten skrider mer og mer, snart det da - ges, end jeg venter, altfor længe

tø - ver E - rik. Var lykken ham ej god? han har dog

sik - re mænd i føl - ge, selv han kløgtig er og véd ret vel at



læg-ge sne dig ud sin sna - re.

At fan-ge To — ve er hans agt, når

da - nekong-en er på jagt, mens hun er e — ne. Ved midnats-tid, han vil - de bri nge

hen - de hid, at jeg et ord kan hen - de si - ge, før hun for - lader Dan - marks ri - ge for al - tid.

Ti os beg-ge to kan landet ik-ke rum - me, en

The first system consists of a vocal line and a piano accompaniment. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics "Ti os beg-ge to kan landet ik-ke rum - me, en". The piano accompaniment features a complex texture with many beamed sixteenth notes in both hands, creating a rhythmic accompaniment.

rejser sig og går uroligt op og ned af gulvet.  
ten må Tove eller Helvig vi - - - ge.

The second system continues the musical piece. The vocal line has a rest followed by the lyrics "ten må Tove eller Helvig vi - - - ge.". Above the vocal line, the instruction "rejser sig og går uroligt op og ned af gulvet." is written. The piano accompaniment includes a dynamic marking of *p* (piano) and features a prominent sixteenth-note pattern in the right hand.

*p*  
For-gæ - ves

The third system shows the vocal line with a rest and the lyrics "For-gæ - ves". A dynamic marking of *p* is placed above the vocal line. The piano accompaniment continues with its intricate sixteenth-note accompaniment.

end min lan - ge ven - ten, den - ne

The fourth system concludes the page with the vocal line and lyrics "end min lan - ge ven - ten, den - ne". The piano accompaniment features a dynamic marking of *f* (forte) and includes triplet markings over the final notes.

*pp*

tavs-hed, denne ro forskrækker mig, som svov-let ild mig blo-det

*pp* *p*

bræn-der, på min pan-de per-ler sig den kol-de sved.

I sjæ-len er det mørkt, i

*p* *p*

stu-en kvalmt uhyggeligt og hedt, jeg swim-ler, æng-stes; mi-ne fød-der næg-te

fæ - - ste, min for\_nuft om - - tå - - ges helt, jeg kvæ - les....

**hurtigt.**

**HELVIG.** Hun styrter hen til vinduet og river det op med en voldsomhed så lampen flammer og går ud. Bælmørke.

Hun synker sammen.

Luft! Ingeborg og tærnerne ile tilhjælp.

**INGEBORG.**

**HELVIG.**

Dron - nin-gen i af - - magt! Lys!

**TERNERNE.**  
Dron - nin-gen i af - - magt!

Imidlertid bringes en armstige med lys, og Helvig holdes oprejst af Ingeborg.

*p*

*p*

Jeg fandt på lej-et ej hvil-le, ej ro, var ik-ke det porten, som

*pp* *p*

INGEBORG. *p beroligende* *langsomt.* HELVIG.

kna - ged nys? Nej æd-le fru-le. I véd, for

Ohoi.

*pp* *p*

Fagotti.

INGEBORG. *p*

to erporten he - le nat - ten å - - ben. Jeg véd det.

HELVIG.

Snart det da-gesvil, ti gakoghéd mit mor - gen .

Quartetto pizz.

næsten hurtigt.

Hun slipper Ingeborg

bad, men ej som ellers, nej fyr til så mu-re-ne de rev-ne, lad be-standig varmen me-re sti-ge,

spørg ej hvorfor. Jeg en-e går i ba-det, hører I mig skrige, da

kom-mer ej. I vel for-står? Gå, pris Jer

INGEBORG.  
forskrækket

TERNERNE.

Min Dronning nej, min Dronning nej, min Dron-ning nej!

Opfarende da Ingeborg bliver

Gud, at al-drig I var syg som Hel-vig. Hører I, hører I,



Alle ud. Helvig ene.

*lidt efter lidt tilbageholdt.*

adlyd mit bud!

**lidenskabeligt hurtigt**

Nu min hævn ej mangle skal, højt jeg sværger To-ves fald, E - rik kom nu med mit byt-te,

**tilbageholdt i Tiden**

in - tet kan det mer beskyt-te, ved sin fu - le Troldoms - konst ra - ned hun mig kongens gunst, på

spil står krone gods og æ - re, lad det briste el - ler bæ - - re.

## HELVIG

Hel-vig rå - der end en stund, ef - ter lo - ven

hand - ler hun, kan ej trusler To - ve ven - de, lad så bå - let bræn - de hen -

Tove styrter ind fra hovedindgangen.

**Mådeholdende.**

TOVE

de Frelser kongen, redder ham!

## HELVIG

kon - gen? Hvad har vel han at gø - re med dronning Hel - vig gennem E - der? Intet

TOVE

p

To - ve Min dronning hør, man har ham skændigt over - li - stet i - nat på

HELVIG.

Gur - re, han er fan get med al - le mænd, som var på slottet. Og I?

TOVE.

Hvem tænkte vel på To ve, mi - ne san - ser svig - ted mig, jeg faldt i af - magt, da jeg vågnet, var  
kvartetto.

al - ting roligt, al - ting stil - le, jeg hør - te kun et suk, jeg så, en blo - dig  
mere bevæget.

fjende, som i dø - den ang - red, bad mig i - le hid og si - ge E - der,

i tiden.

vel at passe hver snek - ke op i ø - re - sund, ti end - nu denne morgenstund skal kongen føres til

TOVE

HELVIG spotsk.  
p hurtigere.

hol-ster land, at Dan-mark man at-ter hær-ge kan. Ha ha min æd-le

jom-fru Tove, I vå-gen er nar an-dre so-ve, hvad al-drig vi tæn-ker at drømme om op-

le-ver I, hvis ik-ke jeg fej-ler, så el-sker I Jer konge-bej-ler.

I har sy-ner, gå hvor-fra I kom, nej!

nej, I blive skal hos mig, I er træt, gik I e - ne den lan ge vej? sæt

TOVE Indtrængende.

Min dron - ning, lyt til mit ord, på fjent - lig skib er kon - gen ombord, frels ham,  
 HELVIG.  
 E - - der!

TOVE: *ff*

frels Eders kon - - ge! Helt  
 HELVIG.  
 Og ridder E - rik, hvi fulg - te han ik - ke?

TOVE.

sælsomt hun spørger, hendes blikke svæ - ve vildt. Lad mig forgæves ej tig - ge  
 på knæ. *f*



HELVIG.

Ja I har ret, for min fod skal I ligge der er Jer plads.  
 TOVE rejser sig op.  
 I skal ham red -

HELVIG. Gaende.

de!  
 Nu ser jeg grant I vil be -

fa - le I tror Jer dronningi mi - ne sa - le. I spørger To - ve, mit un - ge liv, I erkun

TOVE.

med halvkvalt stemme

Min fru - e, min sagte  
 kon - gens slegfred - viv, og vær - re kan let I bli - ve. Du re - ne



TOVE.

fru - e nu spørger I, hvor med kraft skal handles, se mine tå - rer, se mi - ne tå - rer.

HELVIG.

du - e, før di - ne tå - rer til bod forvandles, er du ej mer! I elsker

The first system of the musical score features two vocal staves and a piano accompaniment. The vocal staves are in treble clef with a key signature of three sharps (F#, C#, G#). The piano accompaniment is in grand staff (treble and bass clefs). Dynamics include piano (*p*) and forte (*f*), with a 'højt *f*' marking above the Helvig line. There are also triplet markings (*3*) in the piano accompaniment.

TOVE.

Ja mer end I har I et hjer - te og slutter med lan - dets fjender pakt.

HELVIG.

kon - gen.

orbitret *f*

I ra - ser Tove, tag

The second system continues the musical score. The vocal staves show the continuation of the dialogue. The piano accompaniment features prominent triplet patterns in both hands. Dynamics include forte (*f*) and 'orbitret *f*'.

TOVE.

Har I et hjer - te og vil hans død? Ak Volmer hjælp jeg din sva - re..

HELVIG.

E - der i agt! Nu ser jeg - grant. I vil be fa - le, I tror Jer dron - ning i mi - ne

The third system concludes the musical score. The vocal staves continue the dialogue. The piano accompaniment features a strong *f* dynamic and triplet patterns. The score ends with a 'coll 83' marking at the bottom.

**TOVE.**  
**HELVIK.**  
 nød, jeg der-for gær-ne gav hen mit liv, Vel Hel-vig er I hans æg-te-viv,  
 sa-le, I spø-ger To-ve, mit un-ge-liv, I er kun kon-gens slegfred-viv,  
 coll 8<sup>a</sup>

**lidt efter lidt tilbageholdt** **hurtigt**  
 al - drig el-sked I hamsom jeg.  
 vær-re kan let I bli - ve!  
*unaturlig roligt lagende Toves hånd*  
 I har ret, fru Tove, kom nu med

**TOVE.**  
 Hvad vil I mig, vildt flammer Jert øj - e.  
 mig, så vil vi kla-reden he - le sag.

**HELVIK.**  
 Følg mig, in-den det bli - ver dag

**TOVE.** sagte

Jeg kan Jer ej føj - e. Hun er afsin - dig.

**HELVIG.**

frel - se vi kon - gen.

col 8 - - - - -

**TOVE.** højt.

O hvil - ken gru. I la - de mig

**HELVIG.**

I skal føl - ge mig nu, så frel - se vi kon - gen.

*p*

**TOVE.**

løs. I

**HELVIG.**

Nej al - dig To - - ve, har I eller Hel - vig mag - ten ved ho -

TOVE.

lade mig løs ved vor fru - e kære, J lade mig løs ved vor frue

HELVIG.

- ve?

!

The first system of the musical score features a vocal line for Tove and Helvig, and a piano accompaniment. The piano part consists of a right-hand melody with eighth-note patterns and a left-hand bass line with sustained notes and chords. The key signature has one sharp (F#).

TOVE.

kære.

HELVIG.

badet jeg vasker Jer sorte ære så ren, så hvid som den ny - - fald - - ne

The second system continues the musical score. The vocal lines for Tove and Helvig are present, with Helvig's line starting in the second measure. The piano accompaniment continues with similar rhythmic patterns and chordal structures. The key signature remains one sharp.

TOVE. Tungt.

I vil mig drukne, I vil mig drukne! Ve E - der, ve!

HELVIG.

sne.

Alt

The third system of the musical score features a vocal line for Tove and Helvig, and a piano accompaniment. The piano part includes dynamic markings such as 'p' (piano) and 'f' (forte). The key signature changes to two sharps (F# and C#). The system concludes with a double bar line and a final chord.

TOVE.

Nå - de, nå - de,

HELVIG.

gråner dagen, og ha - nen ga - - ler, for - an Helvig befa - ler

TOVE.

Gående. nå - - - de!

Dronningen har fra det øjeblik hun tog Toves hånd

ikke sluppet den, Tove vrider sig for Helvigs fødder, til slutningen kæmpe de en liden stund,

Helvig sejrer og sky der Tove foran sig ind gennem den lille dør tilhøjre som lukkes hastigt til efter den.



TOVE.

na - - - - - de!

**næsten hurtigt.**  
FOLKVAR styrter ind fra hovedind gangen. FOLKVAR.

Hvor er fru Helvig, dronningen?

8va basso

Helvig i en i højeste grad ophidset og forvirret tilstand træder ind uden at lukke døren efter sig, da hun ser Folkvar, udstøder hun et skrig.

FOLKVAR for dronningens fødder.

Tilgiv mig Helvig, at hid jeg kom.

**hurtigt.**

FOLKVAR.

Folkvar! har jeg tabt for - stan - - den? Alt er tabt og jeg må dø. Til

Rom jeg skul - de dra - ge bort end - nu i - nat, da hør - té jeg, at E - rik med sin fu - leskare, som



## FOLKVAR.

jeg gav hus - ly på min borg, for - læ - der var, i den - ne nat han vil - de fange kong Val - de -

mar, men kun han faldt i e - gensna - re, ti rid - der Heming, kongens marsk, op -

Corni

da - ged E - riks lumske plan, og frel - ste kon - gen fra fan - gen - skab, men

Folk - vars liv vil man ej spa - re. Ti flygted han ved nat - te tid fra

bor - gen, og fra pa - vens brev, at se sin dronning for sid - ste gang, i hen - des

## HELVIK.

øj - ne sin u - skyld for - sva - re. Det sort - ner for mig. Jert liv er i fa - re,

min er al skylden, I er u - skyl - dig og ren, flygt af lan - det ud,

## FOLKVAR.

end er ti - den der - til. Fra E - der, fra Danmark at flyg - te med mén, det ik - ke jeg

## HELVIK.

## langsomt.

kan, det ik - ke jeg vil. Til - giv mig Folkvar hvad

halv stemme.

jeg for-brød, til-giv mig Folk-var, til - giv mig. til gi-ve Jer? hvad har vel jeg at til-

gi - ve, jeg lider glad den hår-de-ste død for E - der, kunde jeg me - re gi - ve end

fuld stemme.

li - - - vet, jeg gav det med

glæ - - - de hen. Husker I visen om El - len og Svend,

HELVIG.

sykker om i sin stol.

*f* *3*

Gud, jeg har mistet forstanden!

Folk-**VAR.**

hu-sker I?

Far-vel min dron-ning, æd-le fru-e, far-

*pp* *p*

vel min høj-este at-trå, når so-len rød-ner him-lens bu-e, når

*f*

Folk-vars stjerne skal for-gå, for-klar-er sjæ-len

*f* *pp*

*9*

sig i dø-den, og løf-tes op i mor-gen-rø-den med

lær - kens sang til him - len blå.

The first system consists of a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has a melody with a few notes and rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

Han bøjer sig over dronningen og kysser hende.

The second system is a piano accompaniment on two staves. It continues the rhythmic and melodic patterns from the first system, with some dynamic markings and phrasing slurs.

Døren går op og kongen træder ind med Hemming Podebusk og sit følge. Ingeborg og færnerne. Drabantur . besætte næsten hurtigt.

The third system is a piano accompaniment on two staves. It features a change in tempo and dynamics, marked with 'p' (piano) and 'næsten hurtigt'. The right hand contains several triplet figures, and the left hand has a steady rhythmic accompaniment.

VALDEMAR.

Stans! Kong Val - de - mar kom - mer at hol - de dom,

The fourth system includes a vocal line on a single staff and a piano accompaniment on two staves. The vocal line has a melody with a few notes and rests. The piano accompaniment features a rhythmic pattern of eighth notes in the right hand and a more melodic line in the left hand.

## VALDEMAR.

til Folkvar.

han rå - der end i Dan - - mark. Her ridder, jeg tro - de Jer

på knæ

## FOLKVAR.

Kong Volmer.

alt i Rom. Véd I at her - - til - lands straf - fes en æ - re -

## FOLKVAR.

skæn - der med bå - let, for - ræ - de - ri mod kon - gen med stå - - let. Min

kon - ge, jeg fat - ter helt vel Eders bud, I rå - der, min u - skyld ken - der kun Gud.



VALDEMAR.

E - len - di - ge ti, I

FOLKVAR.

Tro har jeg tjent, for - ræ - de - ri jeg al - drig kend - te.

i tiden.

langsomt.

klæ - destejle og hjul for Jer sving.

FOLKVAR.

Han dræber sig med sin dolk.

Hjæl - pe mig Gud i him - me - rig.

Almindelig forfærdelse. Ophold.

langsomt.

HENNING. *p*

Sin rid\_der.æ - re

VALDEMAR. *p*

tyk - te han om, for den han står ej me\_re til - skam - me. Han står nu for den

høj - es - tes dom, kon - gens kan ham ik\_ke ram - me.

INGEBORG og TÆRNERNE. *p*

Han var så kæk, så

HENNING.

TÆRNERNE.

Sin rid - der.æ - re tykte han om, — sin rid - der.æ - re tykte han  
god og from, i li — vet som i dø - den den

**VALDEMAR.**  
 Han står nu for den højeste dom, han står nu for den

**HENNING.**  
 om, for den står han ej mere til - skam - me, ej mer til

**TÆRNERNE.**  
 sam - me. Han var så kæk, så god, så

**VALDEMAR.**  
 høj - estes dom

**HENNING.**  
 skam - me han, står nu for den høj - es - tes dom,  
**TÆRNERNE.** Han står nu for den høj - es - tes dom,

god og from, han var Så kæk så

**KONGENS FØLGE.** p  
 Han står nu for den høi - es - tes dom,  
 Sin rid - der - æ - re

Sin rid - der - æ - re

kon - gens kan ham ik - ke ram - me, sin rid - der - æ - re  
HENNING.

kon - gens kan ham ik - ke ram - me, sin rid - der - æ - re  
TÆRNERNE.

god og from, i dø - den  
KONGENS FØLGE.

kon - gens kan ham ik - ke ram - me, sin rid - der - æ - re  
tyk - te han om, for den han

tyk - te han om, for den han

tyk - te han om, for den han står ej mer til - skam - me.

tyk - te han om, for den han står ej mer til - skam - me.

som li - vet den sam - me, han

tyk står - te han om, ej for den me han står ej mer til - skam - me, sin  
står ej me - re til skam - me, sin

VALDEMAR.

HENNING. Han står nu for den

TÆRNERNE.

TÆRNERNE. Han står nu for den  
 var så kæk, så god og from, i li - vet som i dö - den den sam

KONGENS FØLGE.

KONGENS FØLGE. rid - der - æ - re tyk - te han om, for den han står ej mer til -  
 rid - der - æ - re tyk - te han om, for den han står ej mer til -

VALDEMAR.

VALDEMAR. høj - es - tes dom. Og

HENNING.

HENNING. høj - es - tes dom.

TÆRNERNE. me.

KONGENS FØLGE.

KONGENS FØLGE. skam - me.

KONGENS FØLGE. skam - me.

Piano accompaniment for the second system, featuring a grand staff with triplets and a piano (pp) dynamic marking.



## VALDEMAR.

I fru Helvig, I er en kvin\_de, hvis li\_ge på jord man nep\_pe skal fin\_de, Jer kon\_ge sveg I

troskab og huld, be\_dre det var om I lå un\_der muld, be\_dre det var om I al\_drig var født,

Kronen og æ\_ren har I forødt, ti skal I bo langt fra verdens kiv, langt fra verdensfalkshed, strid og

træt\_te, på Sø\_borgslot, der kan I gå i ret\_te med Jer selv, der kan I en\_de Jert



VALDEMAR.

INGEBORG for kongens fødder.

liv. Lad nå de gå for ret, kong Val - de -

Næsten hurtigt.

mar.

KONGENS FØLGE. Dron - ning Hel - vig Jer æ - re fors - var. Dron - ning Hel - vig Jer

Dronning Helvig Jer æ - re fors - var. Dron - ning Hel - vig Jer æ - re fors - var.

HENNING.

TOVE fra badstuen.

HENNING.

Dronning Helvig Jer æ - re forsvar. Ak! Ak! Dron - ning Helvig Jer

TÆRNERNE. Jer be - der al - le dronningens mór. Jer be - der al - le

æ - re forsvar. Dronning Helvig Jer æ - re for - svar. Dronning Helvig Jer

Dronning Helvig Jer æ - re forsvar Dron - ning Helvig Jer

TOVE fra badstuen.

Kongen opdager den lille dør og iler hurtigt ud af den.

HELVIQ. *p*

HENNING. Ve mig.... barmhjer-tighed.... *ff.*

TÆRNER. æ-re forsvar. Dron-ning Hel-vig Jer æ-re for-  
*ff.*

FØLGET. dromningens mør. Dron-ning Hel vig Jer æ-re for-  
*ff.*

æ-re forsvar. Dron-ning Hel-vig Jer æ-re for-  
*ff.*

æ-re forsvar. Dron-ning Hel-vig Jer æ-re for-  
*ff.*

Kongen kommer ind med Tove i sine arme.

TOVE *p* portamento, synges som et dybt suk.

HELVIQ. Ak . . . . . Tove dør.  
Helvig synker om imellem sine tærner.

Barmhjer-tighed... jeg dør!

INGEBORG. *mf*

HENNING. Henning Fodebusk kaster sig over sin søster. *p* Min Gud

sv. TÆRNER. Min Gud *f*

sv. FØLGET. Min *f*

sv. Min *f*

sv. Min *f*

sv. Min *f*

VALDEMAR

overvældet af smærte.

Min Gud, det bliver al - drig dag!

TÆRNERNE.

Gud! Ve

KONGENS FØLGE.

Gud! Ve.

Gud! Ve

8

TÆRNERNE.

FØLGET.

Tæppet falder hurtigt.

66 42 M

(369)

R 32